

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **69 (1951)**

Heft 155

PDF erstellt am: **25.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21600  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 8.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspeltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21600  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 138183—138206.  
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.  
Wohnbaugenossenschaft Mellingen.  
Haka Fabrikations- und Handels AG., St. Gallen.  
Société Anonyme Suisse d'Exploitations Agricoles, Genève.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kantonale Depositstellen für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien (5. Nachtrag). Offices cantonaux de consignation recevant les versements sur des actions nouvelles (5<sup>e</sup> supplément). Casse cantonali di depositi che ricevono i versamenti sulle nuove azioni (5<sup>o</sup> complemento).  
Tirage à part: France — Modification du tarif douanier.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 20. Dezember 1926, von Fr. 2000, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Gränichen Nr. 1341, lautend zugunsten der Aargauischen Kantonbank, in Aarau, als Gläubigerin, und zu Lasten des Albert Brunner-Suter, Landwirt und Fuhrhalter, von und in Gränichen, als Schuldner.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert eines Jahres, d. h. bis 7. Juli 1952, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 392<sup>a</sup>)

Aarau, den 4. Juli 1951.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 4000 vom 24. Oktober 1933, lastend im III. Rang auf Interimregister Rudolfstetten Nrn. 70, 399, 408, 410, 412 und auf die Erbengemeinschaft des Emil Schabrun-Koller, Rudolfstetten, als Schuldnerin lautend.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn bis 7. Juli 1952 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst der Titel gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (W 379<sup>a</sup>)

Bremgarten, den 2. Juli 1951.

Bezirksgericht Bremgarten.

Es werden vermisst:

a) Inhaberschuldbrief von Fr. 15 000, datiert 29. September 1932, mit Fr. 30 000 Vorgang, 4½% verzinslich, haftend auf der Liegenschaft «Zur Post», ursprünglicher Schuldner: Alois Ebnöther, und

b) Schuldbrief von Fr. 2000, datiert 7. April 1926, Fr. 10 000 Vorgang, 4½% verzinslich, haftend auf der Liegenschaft Grundbuch Nr. 270 «Rietwies», Reichenburg.

Der unbekannte Titelinhaber wird aufgefordert, die vermissten Wertpapiere innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium March in Lachen vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (W 381<sup>a</sup>)

Lachen, den 29. Juni 1951.

Das Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 26. November 1925, Beleg Serie I, Nr. 3709, von Fr. 15 200, lastend auf Grundbuchblatt Nr. 486 von Walkringen des Walter Meyer, Schmiedmeister, Wikartswil zu Walkringen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert eines Jahres, seit Bekanntmachung, dem Richteramt Konolfingen im Schlosswil vorzulegen, andernfalls der Titel als kraftlos erklärt wird.

Schlosswil, den 30. Juni 1951.

(W 380<sup>a</sup>)

Der Gerichtspräsident von Konolfingen: Pflüger.

Es werden vermisst:

1. Inhaber-Einlageheft Nr. 27284 der St. Gallischen Kreditanstalt, St. Gallen, Wert per 1. Januar 1951: Fr. 33 673.55.

2. Kontokorrent-Heft Nr. 404 der Darlehenskasse Wildhaus, lautend auf Jakob Metzger, Riet-Wildhaus. Wert per 31. Dezember 1950: Fr. 4040.60.

3. Sparhefte der Ersparnisanstalt Toggenburg AG., Rorschach: Nr. 4077, lautend auf Doria Lau-Miller, Wert: Fr. 1 213.30; Nr. 5206, lautend auf Leonhard Lehrer, Wert: Fr. 18 676.—; Nr. 5385, lautend auf Thea Sturm, Wert: Fr. 178.90.

4. Sparheft der Ersparnisanstalt Toggenburg AG., Rapperswil, Nr. 8469, lautend auf K. Köstel. Wert: Fr. 7.85.

5. Sparheft der Ersparnisanstalt Toggenburg AG., Wil, Nr. 6137, lautend auf den Inhaber. Wert: Fr. 2188.45.

6. Sparheft der Ersparnisanstalt Toggenburg AG., St. Gallen, Nr. 1896, lautend auf Margaretha Faulmüller. Wert: Fr. 29.—.

7. Lebensversicherungspolice Nr. 200812 der Genfer Versicherungsgesellschaft in Genf, ausgestellt am 26. März 1943 und lautend auf Lorenz Alig, Polier, Pfäfers. Versicherungssumme: Fr. 5000.—.

8. Versicherungsbrief Nr. 393, Pfandprotokoll Altstätten, Band 10, im Betrage von Fr. 900.—, datiert vom 3. September/5. Oktober 1860, lastend auf der Liegenschaft der Erben von Johann Hasler, Fuhrmann, Unterstein, Altstätten.

9. Inhaber-Schuldbrief Nr. 5793 im Betrage von Fr. 4000.—, datiert vom 7. Februar 1933, lastend auf der Liegenschaft der Paulina Eichenberger-Urwiler, Rosrüti, Kat.-Nr. 1239 und 1404 der Gemeinde Bronschhofen.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 7 binnen 6 Monaten und Ziffern 8 und 9 binnen einem Jahre, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzuweisen, und zwar: Ziffer 1 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Ziffer 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg, in Wildhaus, Ziffern 3 bis 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg, in Wattwil, Ziffer 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans, in Mels, Ziffer 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal, in Altstätten, und Ziffer 9 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden.

St. Gallen, den 6. Juli 1951.

(W 382<sup>a</sup>)

Die Rekurskommission des Kantonsgerichts.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 16. Dezember 1940, Belege G.-P., Serie I, Nr. 6903, von Fr. 800, eingetragen auf Grundbuchblatt Nr. 264, von Wangenried, des Eigentümers Friedrich Rickli-Gysi, in Wangenried, zugunsten von Johann Rudolf Rickli, in Mümliswil, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert der Frist eines Jahres beim Richteramt Wangen vorzuweisen. Wird der Schuldbrief nicht innert nützlicher Frist vorgelegt, so wird er kraftlos erklärt. (W 383<sup>a</sup>)

Wangen a. d. A., den 4. Juli 1951.

Der Gerichtsschreiber: R. Steiner.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 22. Juni 1951 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 10 000, datiert den 30. Dezember 1931, lautend auf Theodor Röthlin, geb. 1884, von Kerns (Obwalden), Schuhmacher, Hildastrasse 10, Zürich 4, lastend im 3. Rang (ursprünglich 4. Rang) auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 1101, an der alten Seebahnstrasse 5, Zürich 3 (jetzt Meinrad-Lienerstrasse Nr. 5).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 384<sup>a</sup>)

Zürich, den 2. Juli 1951.

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 5. Abteilung,  
der a.o. Gerichtsschreiber: Dr. Leumann.

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme: le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de 6000 fr., taux 5½%, cédule en faveur de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, du 30 janvier 1913, série IG/301, grevant les immeubles suivants, appartenant à Alfred Ryser, fils d'Alfred, cultivateur, Montoz s. Péry, commune de Péry, feuillet N° 546, «Champois de Sorvilier» habitation, grange, écurie assurée sous N° 263, pour 35 000 fr., assise, jardin, pré, pâturage, forêt, de 13 ha. 82 a. 82 ca. et d'une valeur officielle totale de 22 390 fr., en premier rang, de la produire au greffe du Tribunal du district de Courtelary, dans un délai d'un an, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 385<sup>a</sup>)

Courtelary, le 4 juillet 1951.

Le président du Tribunal: Béguelin.

Le détenteur des cinquante actions au porteur de 70 fr. (septante francs) chacune, entièrement libérées, de la Société anonyme de l'Avenue Edouard Dapples (Montriond) (S. A. E. D.) est sommé de les produire jusqu'au 30 novembre 1951, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
Caprez. (W 282<sup>a</sup>)

La pretura di Bellinzona, a sensi dell'art. 983 C. O., diffida l'eventuale sconosciuto possessore del foglio principale delle due obbligazioni, serie U, N° 19740 e 19741, Debito Consolidato Redimibile Ticinese, di 500 fr. nom. cadauna, a produrre detti titoli alla pretura stessa entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'annullamento.

Bellinzona, 20 giugno 1951.

(W 360<sup>a</sup>)

Per la pretura: L. Bomio, segretario-aggiunto.

## Kraftloserklärungen — Annulations

Das erstmals in Nr. 305 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 29. Dezember 1950 als vermisst aufgerufene Sparheft Nr. 181274 der Spar- und Leihkasse in Bern, von Fr. 2400, lautend auf den Namen der Personalsparkasse der Schweizerischen Genossenschaft für Schlachtvieh- und Fleischversorgung, Bern, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; es wird hiermit kraftlos erklärt. (W 386)

Bern, den 4. Juli 1951.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiger.

Die erstmals in Nr. 293 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 11. Dezember 1950 als vermisst aufgerufenen Titelmäntel zu den vier 3%-Obligationen Schweizerische Eisenbahnrente 1890, Serie I, La. A., Nrn. 21132, 21133, 27164 und 27448, zu nominal Fr. 1000, lautend auf den Inhaber, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (W 387)

Bern, den 4. Juli 1951.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiger.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel, par ordonnance du 4 juillet 1951, a prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire au porteur de 10 000 fr., souscrite par Bouvier frères S.A., société anonyme, à Neuchâtel, le 15 février 1939, et grevant les articles 171 et 2982 du cadastre de Neuchâtel suivant inscription N° 36 de l'année 1939 du bureau du Registre foncier de Neuchâtel. (W 388)

Neuchâtel, 4 juillet 1951.

Le greffier du Tribunal: G. Grossen.

Das Bezirksgericht Schwyz hat unterm 2. Juli 1951 kraftlos erklärt:

1. Transfix von Fr. 8000, d. d. 5. November 1898, haftend auf dem Heimwesen «Boden», Nr. 1, des G.-B. Illgau. Verzinnsbarer Vorgang Fr. 17 981.65. Debitor: Josef Lagler. Kreditor: Xaver Heinzler, Boden, Hyp. Prot. Lib. B, Fol. 155, Nr. 62.

2. Schuldbrief von Fr. 6000.—, d. d. 23. Mai 1898, haftend auf dem «Boden», Nr. 1, des G.-B. Illgau. Verzinnsbarer Vorgang Fr. 43 000.—. Debitor: Josef Lagler. Kreditor: Alois Bürgler, Einsiedeln. Hyp. Prot. Lib. B, Fol. 159, Nr. 64.

3. Gült von Fr. 10 000.—, d. d. 31. März 1900, haftend auf dem Heimwesen «Boden», Nr. 1, des G.-B. Illgau. Verzinnsbarer Vorgang Fr. 49 000.—. Debitor: Josef Lagler. Kreditor: Anton Nideröst, Aufberg (Schwyz), und Alois Bürgler, Einsiedeln. Hyp. Prot. Lib. B, Fol. 167, Nr. 67. (W 389)

Schwyz, den 3. Juli 1951.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Nach erfolglosem Aufruf hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichts Winterthur, den vermissten, abbezahnten Inhaberschuldbrief von Fr. 15 000, datiert 19. Februar 1937, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft des Schuldners Karl Huss, Schreinermeister, in Wiesendangen (letzbekannte Gläubigerin: Kredit-Bank AG., Zürich), als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet. (W 390)

Winterthur, den 4. Juli 1951.

Im Namen des Bezirksgerichts Winterthur,  
der Substitut: Dr. Brunner.

## Widerrufe — Révocations

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 25. April 1951, erstmals veröffentlicht in Nr. 99 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 30. April 1951 wird gänzlich widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgenden Titeln aufgehoben: 2 Aktien der Verbandsdruckerei AG. Bern, in Bern, Serie A, Nrn. 103 und 104, zu nom. Fr. 100. (W 391)

Bern, den 4. Juli 1951.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiger.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Zürich — Zurich — Zurigo

2. Juli 1951.

Modehaus Charmy Pelz-Kuhn A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1951, Seite 218). Mit Beschlüssen vom 19. Januar 1950 und 23. Juni 1951 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Pelz-Kuhn A.G. Zweck der Gesellschaft sind Herstellung und Vertrieb von Pelzwaren. Sie ist berechtigt, andere gleichartige oder ähnliche Geschäfte zu erwerben und zu betreiben, Vertretungen anderer Firmen anzunehmen oder sich an anderen Geschäften zu beteiligen, welche mit dem Zwecke der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Auf das Fr. 50 000 betragende Grundkapital sind Fr. 40 000 einbezahlt.

2. Juli 1951.

Marathon Edelmetall-Aktiengesellschaft (Aciers Fins Marathon Société Anonyme), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1949, Seite 606). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Mai 1951 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Marathon Edelmetall-Aktiengesellschaft in Liquidation (Aciers Fins Marathon Société Anonyme en liquidation) durchgeführt. Zum Liquidator ist ernannt Hermann Anhegger. Er führt nicht mehr Einzelunterschrift als Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, sondern als Liquidator. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Conrad Meyer sowie die Prokura von Elsbeth Zimmermann geb. Heigis sind erloschen.

2. Juli 1951.

Braunviehzuchtgenossenschaft Fischenthal, in Fischenthal (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1949, Seite 1393). Albert Keller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eduard Schaufelberger ist nicht mehr Kassier des Vorstandes, sondern Präsident. Neu ist als Kassier in den Vorstand gewählt worden Hugo Hess-Keller, von Wald (Zürich), in Fischenthal. Der Präsident oder dessen Stellvertreter führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

2. Juli 1951.

Sennereigenossenschaft Madetswil, in Russikon (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1946, Seite 3658). Fritz Badertscher und Heinrich Dingetschweiler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Ernst Bosshard, von und in Russikon, als Präsident, und Armin Wärlenmann jun., von und in Russikon, als Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift.

2. Juli 1951. Automobile.

Masewo AG., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1950, Seite 2509), Automobile usw. Neues Geschäftsdomizil: Fraumünsterstrasse 17, in Zürich 1.

2. Juli 1951. Textilwaren, Damenkonfektion.

Textilhaus Litscher, in Richterswil. Inhaber dieser Firma ist Hans Litscher, von Sevelen, in Wallenstadt. Einzelunterschrift ist erteilt an Sofie Litscher geb. Böni, von Sevelen, in Wallenstadt. Handel mit Textilwaren und Damenkonfektion. Hornstrasse 3.

2. Juli 1951. Werkzeuge.

E. Hugentobler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Eduard Johann Hugentobler, von Oberuzwil (St. Gallen), in Zürich 5. Vertretungen von Werkzeugen aller Art. Klingenstrasse 35.

2. Juli 1951. Chemisch-technische Produkte.

Cäsar Berglas, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Cäsar Berglas, von Oberägeri, in Zürich 4. Einzelunterschrift ist erteilt an Johann Berglas, von Oberägeri, in Zürich. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Bäckerstrasse 21.

2. Juli 1951. Bücher, Schriften.

Martin Meister, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Martin Meister, von Merischausen (Schaffhausen), in Zürich 2. Vertrieb von psychologischen Büchern und Schriften. Ziegelstrasse 15.

2. Juli 1951. Wohnungs- und Zimmervermittlung usw.

Lydia Mafl, Düma-Dienst, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Lydia Mafl geb. Sauterel, von Rebstein (St. Gallen), in Zürich 4. Vermittlung von Wohnungen und Zimmern; Vertrieb von chemischen Produkten. Seidengasse 12.

2. Juli 1951. Rohbaumwolle.

Rudolf Bosshart vorm. Merkle & Co. Zürich, in Zürich (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1946, Seite 2936), Agentur in Rohbaumwolle. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Rudolf Bosshart's Witwe», in Zürich, erloschen.

2. Juli 1951. Waren aller Art.

Rudolf Bosshart's Witwe, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Berta Bosshart geb. Tschamper, von Zürich, in Zürich 7. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rudolf Bosshart vorm. Merkle & Co. Zürich», in Zürich, übernommen. Vertretungen in Waren aller Art. Kantstrasse 3.

2. Juli 1951.

Bühler, Buchdruck, in Zürich (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1949, Seite 2562). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «M. & R. Bühler, Buchdruck», in Zürich 2, erloschen.

2. Juli 1951.

M. & R. Bühler, Buchdruck, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Max Bühler, von Zürich, und Rolf Bühler, von Büron (Luzern), beide in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1951 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Bühler, Buchdruck», in Zürich, übernommen hat. Buchdruckerei und Verlag. Gutenbergstrasse 6.

2. Juli 1951. Kokosteppiche.

Hans Bommer-Husner, in Zürich (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1949, Seite 1346), Vertrieb von Kokosteppichen. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

2. Juli 1951. Chemisch-technische Produkte.

Gustav Landert-Rüeger, in Wallisellen (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1948, Seite 1517), chemisch-technische Produkte. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

2. Juli 1951.

Musikhaus Bertschinger Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1948, Seite 1745). Die Vorschriften von Art. 826 OR sind beobachtet worden. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

2. Juli 1951.

Radio-Genossenschaft in Zürich (R.G.Z.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1950, Seite 1709). Theodor Gottlieb Koelliker ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift des Vorstandsmitgliedes Ernst Kaeser ist erloschen. Prof. Dr. Franz Tank, von und in Zürich, ist nun Präsident, und Dr. Ernst Vaterlaus, von Thalwil, in Zürich, ist nun Vizepräsident des Vorstandes; die beiden führen jetzt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juli 1951. Liegenschaften usw.

Schürä G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1945, Seite 546), An- und Verkauf von Grundstücken usw. Die Gesellschafterversammlung vom 27. Juni 1951 hat die Statuten abgeändert. Paul Ruggli ist als Gesellschafter ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 10 000 ist von der neuen Gesellschafterin Sofie A. Schürmann, von Oberrohrdorf (Aargau), in Zürich 10, übernommen worden. Sofie A. Schürmann ist auch Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift.

2. Juli 1951.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Embrach, in Embrach (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1945, Seite 846). Jakob Weidmann-Hebeisen und Rudolf Roth-Süri sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Arnold Walder, von und in Embrach, ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Max Bächli, von und in Embrach, als Präsident. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

2. Juli 1951.

Chaussures Michel Société anonyme, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1949, Seite 970). Hermann Stammer ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Alfred Stammer und Jeannette Stammer geb. Horn, beide von und in Zürich.

2. Juli 1951. Liegenschaften usw.

Schwaibe-Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1946, Seite 3754), Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Immo-

bilien usw. Eugen F. Bracher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. René Bracher, von und in Zürich, als Präsident, und Eduard Bracher, von und in Zürich, als weiteres Mitglied.

2. Juli 1951.

**Tonhalle-Aktien-Gesellschaft Uster**, in Uster (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1950, Seite 2333), Betrieb einer Liegenschaft und eines Kinoteaters in Uster usw. Eugen Friedrich Bracher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Eduard Bracher, von und in Zürich, als Präsident, und Dr. René Bracher, von und in Zürich, als weiteres Mitglied.

2. Juli 1951.

**Genossenschaft Gemeindestube Richterswil**, in Richterswil (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1949, Seite 1125). Hans Schärer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier (ausserhalb des Vorstandes) ist gewählt worden Oskar Wunderli, von und in Richterswil. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juli 1951.

**Willy Bühler & Co. Treuhand und Revisions A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1948, Seite 298). Einzelprokura ist erteilt an Paul Lehner, von Rorschacherberg, in Zürich.

2. Juli 1951.

**Gempeler, Herrenkonfektion & Massanfertigung**, in Zürich (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1949, Seite 2374). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Olga Gempeler, Herrenkonfektion & Massanfertigung», in Zürich, übernommen worden.

2. Juli 1951.

**Olga Gempeler, Herrenkonfektion & Massanfertigung**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Olga Gempeler geb. Brügger, von Degersheim, in Zürich 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Gempeler, Herrenkonfektion & Massanfertigung», in Zürich, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Schneider, von und in Zürich. Herrenkonfektion und Massanfertigung, Handel mit Textilien. Limmatquai 22.

2. Juli 1951. Waren aller Art, Alpaka-Silberwaren.

**Edgar Liss**, in Zürich (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1950, Seite 2954), Waren aller Art, insbesondere Alpaka-Silberwaren. Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen worden ist, im Handelsregister gelöscht.

3. Juli 1951. Uebernahme von Vertretungen usw.

**Representa A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1949, Seite 2722), Uebernahme von Vertretungen usw. Die Generalversammlung vom 26. Juni 1951 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 300 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500.

3. Juli 1951.

**Pressunion Frauenrecht**, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1947, Seite 965). Margaretha Kissel geb. Brutschy ist nicht mehr Präsidentin der Verwaltung, sondern Beisitzerin; ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Hedwig Schmid, bisher Aktuarin, ist jetzt Präsidentin der Verwaltung. Neu ist in die Verwaltung gewählt worden Dr. Susanna Steiner geb. Rost, von Zürich, in St. Gallen, als Aktuarin. Die Präsidentin führt mit der Kassierin oder mit der Aktuarin Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Wibichstrasse 81 in Zürich 10 (bei Rosa Leutenegger).

3. Juli 1951. Waren aller Art.

**Siber Hegner & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1950, Seite 3001), Import und Export von Waren aller Art von und nach Ostasien usw. Robert Siber Hegner, Delegierter des Verwaltungsrates, Wolfgang Edmund Siber Hegner und Max Binney, Mitglieder des Verwaltungsrates und Direktoren, und Friedrich Heinrich Zürer, Direktor, führen nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

3. Juli 1951.

**Koller-Automatische Zugsicherung A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1950, Seite 2674). Die Generalversammlung vom 27. Juni 1951 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital ist durch Herabsetzung des Nennwertes einer jeden der 110 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 500 im Sinne von Art. 735 OR von Fr. 110 000 auf Fr. 55 000 herabgesetzt worden. Es zerfällt in 110 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500.

3. Juli 1951. Trocknungsanlagen, Zentralheizungen, sanitäre Anlagen.

**Robert Strässle, Ingenieur, Zweigniederlassung in Küsnacht**. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich seit 2. November 1949 eingetragenen Einzelfirma «Robert Strässle, Ingenieur» in Küsnacht eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Inhaber Robert Strässle, von Zürich, in Zürich 7. Konstruktion von industriellen Infrarot-Trocknungsanlagen; Erstellung von Zentralheizungen und sanitären Anlagen. Seestrasse 127 (bei Reinhard Hintermann).

3. Juli 1951. Versandgeschäft.

**H. Bertschinger**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 249 vom 25. Oktober 1937, Seite 2381), Versandgeschäft usw. Diese Firma hat ihren Sitz nach Winterthur verlegt. Der Firmainhaber Hermann Bertschinger, von Zürich, wohnt nun in Winterthur 1. Geschäftsdomizil: Sommerhaldenstrasse 25.

3. Juli 1951.

**Fleischwaren A.-G. Wallisellen**, in Wallisellen (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1949, Seite 3102). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Fritz Hinnen, von Zürich und Rümlang, in Zürich.

3. Juli 1951. Landesprodukte, Autotransporte.

**Willy Hold**, in Zürich (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1947, Seite 966), Landesprodukte en gros. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Autotransporte.

3. Juli 1951. Chemische Produkte.

**Albert Ganz**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Ganz, von Freiestein (Zürich), in Zürich 11. Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten. Herbstweg 72.

3. Juli 1951. Textilwaren.

**Paul Haug**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Haug, von Zürich, in Zürich 8. Vertretungen und Manipulation von sowie Handel mit Textilwaren. Zollikerstrasse 259.

3. Juli 1951. Papeterie, Buchhandlung.

**Rolf Klossner**, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Rolf Klossner, von Diemtigen (Bern), in Horgen. Papeterie und Buchhandlung, Handel mit Bureaubedarfartikeln. Stockerstrasse 4.

3. Juli 1951. Waren aller Art, Massageapparate usw.

**R. Scheldegger**, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Reinhold Scheidegger, von Ursenbach (Bern), in Winterthur 1. Vertretungen in Waren verschiedener Art, insbesondere Massageapparaten und kosmetischen Produkten. Weberstrasse 44.

3. Juli 1951. Baugeschäft.

**Alex Traber**, in Langnau a. A. Inhaber dieser Firma ist Alex Traber, von Homburg (Thurgau) und Langnau a. A., in Langnau a. A. Baugeschäft. Vorderer Zelgliweg.

3. Juli 1951. Bücher usw.

**Verlag «Die Waage»**, Felix M. Wiesner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Felix Wiesner, von Zürich, in Zürich 10. Verlag und Vertrieb von Büchern; Verlagsvertretungen. Eugen-Huber-Strasse 19.

3. Juli 1951. Elektro-technische Neuheiten usw.

**Paul Brunner, electro novelty**, in Zürich (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1950, Seite 625), elektro-technische Neuheiten usw. Die Firma ist infolge Abbreitung des Geschäftes erloschen.

3. Juli 1951. Liegenschaften usw.

**Aktiengesellschaft Schmelzberg in Lq.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1949, Seite 2473), Immobilien usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

3. Juli 1951. Güter aller Art usw.

**REDAG Representing- & Dealing A.-G. Zürich**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1950, Seite 1484), Import und Export von Gütern aller Art usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft. Das Verfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Juni 1951 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

3. Juli 1951. Chemikalien usw.

**Albert Louis Zürer**, in Zürich (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1946, Seite 743), Chemikalien usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Mai 1951 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 24. Mai 1951 mangels Aktiven eingestellt worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Neues Geschäftsdomizil: Walchestrasse 27.

3. Juli 1951. Orientteppiche.

**Albert Zürer**, in Zürich (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1946, Seite 743), Import von Orientteppichen. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Mai 1951 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 24. Mai 1951 mangels Aktiven eingestellt worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Neues Geschäftsdomizil: Walchestrasse 27.

3. Juli 1951.

**Bekleidungshaus Charlotte Reich**, in Zürich (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1949, Seite 3139). Infolge Wiedervereichlichung hat die Firmainhaberin den Familiennamen Magnin und das Bürgerrecht von Villarsel-le-Gibloux erhalten. Sie wohnt nun in Schinznach-Bad (Aargau). Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt.

## Bern — Berne — Berna

### Bureau Bern

2. Juli 1951. Konditorei.

**E. Häberlin**, in Bern. Inhaber der Firma ist Eugen Häberlin, von Illighausen (Thurgau), in Bern. Konditorei. Optingenstrasse 31.

2. Juli 1951. Gipser- und Malergeschäft.

**H. Rudolf**, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf, von Brüttelen, in Wabern, Gemeinde Köniz. Gipser- und Malergeschäft. Maygutstrasse 43.

2. Juli 1951. Gebrauchsartikel, Spielwaren.

**UNIDOR Baer & Büchl**, in Bern, Vertrieb von Gebrauchsartikeln aller Art, wie Parfümerie- und Toilettenartikel und Spielwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1948, Seite 3511). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Mai 1951 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

2. Juli 1951. Manufakturwaren usw.

**Reco S.A.**, in Bern, Vertretung von und Handel mit Manufakturwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1946, Seite 2106). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1951, Seite 1609) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

2. Juli 1951. Berufskleider.

**Willy von Allmen**, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Handel mit und Fabrikation von Berufskleidern (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1949, Seite 15). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. Juli 1951.

**Evang. Mädchenheim Brunnadern**, in Bern, Verein (SHAB. Nr. 38 vom 14. Februar 1941, Seite 306). Für den Verein sind nun zeichnungsrechtlich: Samuel Furer-Leuthold, Präsident (bisher Sekretär), oder Dr. Theodor von Fellenberg, Vizepräsident (bisher), kollektiv mit der Sekretärin Dr. phil. Helene von Lerber, von Bern (B.G.), in Bern (neu). Die Unterschrift des verstorbenen bisherigen Präsidenten Wilhelm Schlatter-Meili ist erloschen.

2. Juli 1951. Bureaumaschinen.

**Ferdinand M. Kleefeld**, in Bern, Vertrieb und Reparaturwerkstätte für Bureaumaschinen (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1950, Seite 2). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «F. M. Kleefeld», in Bern, welche Aktiven und Passiven übernimmt, gelöscht.

2. Juli 1951. Bureaumaschinen, Bureaumöbel usw.

**F. M. Kleefeld**, in Bern. Inhaber der Firma ist Ferdinand Max Kleefeld, von Bern (E.G.), in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Ferdinand M. Kleefeld», in Bern. Handel mit Schreib-, Rechen-, Additionsmaschinen, Adressieranlagen, Vervielfältigungsapparaten nach dem Matrizen- und Umdruckverfahren, Bureaubedarf und Bureaumöbel; Spezial-Reparaturwerkstatt für Bureaumaschinen aller Systeme. Spitalgasse 31.

2. Juli 1951.

**Walter Jenny, Vertretungen**, in Bern (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1948, Seite 3347). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. Juli 1951.

**Genossenschaft für sozialen Wohnungsbau**, in Köniz (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1945, Seite 722). Heinrich König, von Glarus, in Liebfeld, Gemeinde

König, ist Präsident (bisher Beisitzer); Otto Ruchti, Vizepräsident (bisher); Emil Mosimann, Sekretär (bisher). Der bisherige Präsident Ernst Hofmann ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Es zeichnen Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

3. Juli 1951. Maschinen, Heizungen usw.

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Bern, Maschinenfabrik und Heizungsanlagen (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1950, Seite 700), mit Hauptsitz in Winterthur 1. Für die Zweigniederlassung Bern zeichnen neu zu zweien kollektiv: die Delegierten des Verwaltungsrates Georg Sulzer, von und in Winterthur; Dr. Herbert Wolfer, von und in Winterthur, sowie der Prokurist Walter Sennhauser, von und in Zollikon. Der bisherige Delegierte Dr. jur. Hans Sulzer ist nun Präsident des Verwaltungsrates; der bisherige Delegierte Dr. Heinrich Wolfer ist jetzt Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates. Direktor Wilhelm Züblin und Prokurist Ernst Pfister sind ausgetreten und ihre Unterschriften sind erloschen.

3. Juli 1951. Feinbäckerei, Konditorei.

H. Fürst, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Fürst, von Kerzers, in Bern. Feinbäckerei und Konditorei. Marzillstrasse 27 a.

3. Juli 1951. Mechanische Werkstätte.

**Ernst Schori**, in Bern-Bümpliz, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1930, Seite 1018). Die Firma wird infolge Umwandlung, mit Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1951 in die nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «El. Apparate- & Stanzwerkzeugfabrik Ernst Schori A.G.», in Bern-Bümpliz, gelöscht.

3. Juli 1951.

**El. Apparate- & Stanzwerkzeugfabrik Ernst Schori A.G.**, in Bern-Bümpliz. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Juni 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und den Weiterbetrieb der bisher von der Einzelfirma «Ernst Schori», in Bern-Bümpliz, betriebenen mechanischen Werkstätte und des Fabrikationsgeschäftes für elektrische Apparate, Stanzwerkzeuge, Stanzartikel, Kleinmaschinen sowie der Galvanisierungsanstalt. Sie ist berechtigt, sich an andern Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art zu beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ernst Schori», in Bern-Bümpliz, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1. Januar 1951, worin die Aktiven (Immobilien, Warenvorräte, Maschinen, Mobiliar, Debitoren, Kassa, Bank- und Postscheckguthaben) Fr. 140 519.95 und die Passiven (Hypotheken und diverse Kreditoren) Fr. 40 519.95 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 100 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 100 000 erhalten: der Sacheinleger Ernst Schori 79, Fritz Schori, beide nachgenannt, 20 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, und Rosa Schori-Stalder, Ernsts Ehefrau, eine voll liberierte Namenaktie zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Ernst Schori» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1951. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Schori als Präsident; Fritz Schori als Sekretär, beide von Wierzewil, Gemeinde Rapperswil (Bern), in Bern-Bümpliz, und einzeln zeichnend. Geschäftslokal: Bottigenstrasse 37 (in eigenen Räumen).

#### Bureau Burgdorf

29. Juni 1951.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Hindelbank und Umgebung**, in Hindelbank (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1947, Seite 2022). Der Vorstand wurde wie folgt bestellt: Hans Bärtschi, Präsident (bisher); Hans Arni, Vizepräsident (bisher); Hans Ulrich Leuenberger, geb. 1926, von Wangenried, in Möttschwil, als Sekretär. Albrecht Siegenthaler ist als Sekretär zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen; er bleibt als Beisitzer im Vorstand. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien.

#### Bureau de Porrentruy

2 juillet 1951. Pierres fines.

**Sylvain Béchir**, à Courchavon. Le titulaire est Sylvain Béchir, fils de Jules, de et à Courchavon. Percage de pierres fines pour l'horlogerie.

#### Bureau Trachselwald

2. Juli 1951. Transporte, Kies.

**Hans Nyffenegger**, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald, Autotransporte von Personen, Kieshandel (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1950, Seite 3). Neue, erweiterte Geschäftsnatur: Autotransporte von Personen und Waren, Kieshandel.

2. Juli 1951. Baugeschäft.

**Fritz Fuhrer**, in Lützelzflüh. Inhaber der Firma ist Fritz Fuhrer, von Langnau i. E., in Lützelzflüh. Baugeschäft. Allmendli, Lützelzflüh.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

2. Juli 1951.

**Käsergenossenschaft Mühlegasse Sursee**, in Sursee (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1949, Seite 270). Anstelle von Leo Wiederkehr, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde an der Generalversammlung vom 28. April 1950 als Aktuar gewählt: Eduard Beck, von und in Sursee. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident des Vorstandes.

2. Juli 1951. Beteiligungen, Vermögensverwaltungen usw.

**WEGA A.G.**, bisher mit Sitz in Olten (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1951, Seite 771). Gemäss öffentlich beurkundeten Generalversammlungsbeschlüssen vom 16. April und 26. Juni 1951 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Luzern verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. April 1948 und wurden letztmals am 26. Juni 1951 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Beteiligung an industriellen, gewerblichen und kaufmännischen Unternehmungen im In- und Ausland, betriebswirtschaftliche und finanzielle Beratung solcher Unternehmungen, Uebernahme von Kontrollstellen, Treuhandfunktionen und Vermögensverwaltungen. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 bisher auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, wurde in ein Inhaberaktienkapital umgewandelt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre, soweit deren Adressen der Verwaltung bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans von Flüe, von Sachseln, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Adresse: Hitzlisbergstrasse 1 (beim Verwaltungsrat).

2. Juli 1951. Gemischtwaren.

**Josef Wechsler**, in Luthern. Inhaber dieser Firma ist Josef Wechsler, von und in Luthern. Gemischtwarenhandlung. Stalden.

2. Juli 1951.

**A. G. für Lastwagen- & Autocars-Transporte**, in Luzern (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1950, Seite 3287). Durch Verfügung des Amtsgerichts-vicepräsidenten von Luzern-Stadt wurde unterm 2. Juni 1951 über diese Firma der Konkurs erkannt. Diese Gesellschaft ist daher aufgelöst.

2. Juli 1951. Getreide, Futtermittel.

**Leo Rüdisser**, in Luzern, Handel mit Getreide und Futtermitteln (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1950, Seite 3). Durch Verfügung des Amtsgerichts-vicepräsidenten von Luzern-Stadt wurde unterm 1. Mai 1951 über diese Firma der Konkurs erkannt.

3. Juli 1951.

**Käsergenossenschaft Kirchbühl**, in Sempach (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1947, Seite 2055). Kaspar Gassmann ist aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Balz Gassmann (bisher Aktuar); Aktuar ist Melchior Fleischlin, von und in Sempach. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

3 juillet 1951. Ameublements.

**Robert Esseiva**, à Fribourg, ameublements (FOSC. du 14 janvier 1944, N° 11, page 115). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

3. Juli 1941. Uhrenrohwerke usw.

**Ebauches-Fabrik Bettlach (Fabrique d'ébauches de Bettlach) (Ebauches-works Bettlach)**, in Bettlach, Fabrikation von und Handel mit Uhrenrohwerken und Uhrenbestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1948, Seite 2095). Walter Bannwart, von Untereggen (St. Gallen), in Grenchen, ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. An Otto Remund, von und in Solothurn, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden; seine bisherige Kollektivprokura fällt damit dahin.

3. Juli 1951.

**Gebr. Schneider, Schreinerel**, in Grenchen, mechanische Schreinerel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1948, Seite 132). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Oskar Schneider aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Fritz Schneider-Zaugg, von Buus (Basel-Landschaft), in Grenchen, als Einzelkaufmann im Sinne von Artikel 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Fritz Schneider**. Geschäftslokal: Schützengasse 72.

##### Bureau Ollen-Gösgen

3. Juli 1951. Liegenschaften, Beteiligungen usw.

**METROPOL A.-G. Olten**, in Olten, Liegenschaftsverwaltung (SHAB. Nr. 253 vom 27. Oktober 1944, Seite 2383). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Juli 1951 wurden die Statuten revidiert. Der Gesellschaftszweck wird ergänzt mit An- und Verkauf sowie Verwaltung von Vermögenswerten inklusive Grundstücken; ferner die Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

26. Juni 1951. Samen.

**Siegmund Mandl & Cie.**, in Basel, Samenhandlung usw. (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1948, Seite 3408). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Siegmund Mandl & Cie., Inhaberin Frau Dr. E. Mandl», in Basel.

26. Juni 1951. Samen usw.

**Siegmund Mandl & Cie., Inhaberin Frau Dr. E. Mandl**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Dr. Elly Mandl, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Siegmund Mandl & Cie.», in Basel, übernommen. Handel mit Samen und Landesprodukten, Fabrikation von pelletierten Samen. St.-Jakobs-Strasse 200, Lagerhaus A (Wolfbahnhof).

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

3. Juli 1951. Lederfärberei.

**Enderli & Co.**, in Münchenstein, Lederfärberei (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1949, Seite 2723). Diese Kollektivgesellschaft ist aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Ernst Enderli, in Münchenstein, übernommen, welcher nicht eintragungspflichtig ist (Art. 54 HRGv.).

3. Juli 1951.

**Wilhelm Brodtbeck Aktiengesellschaft Portlandcementfabrik Liestal & Cementwarenfabrik Pratteln**, in Liestal (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1950, Seite 39). Kollektivprokura wird erteilt an Hansjörg Hugentobler, von Henau (Sankt Gallen), in Pratteln. Er zeichnet zu zweien.

3. Juli 1951.

**Genossenschaft für sozialen Wohnungsbau Pratteln**, in Pratteln (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1949, Seite 1091). In der Generalversammlung vom 31. März 1951 wurden die Statuten revidiert. Die der Veröffentlichung unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: der Vorstand besteht nun aus 5 Mitgliedern.

3. Juli 1951.

**Wohngenossenschaft Brüggli**, in Muttenz (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1948, Seite 3275). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Dr. Friedrich Wieser-Seglais, Sekretär, und Paul Steiger-Kaiser, Kassier, deren Unterschriften sind erloschen. An ihre Stelle wurden gewählt: Jakob Lohr-Keilwerth, von Basel, nun in Muttenz, als Sekretär, Emil Baumann, von Pfäffikon (Zürich), in Muttenz, als Kassier (beide bisher Beisitzer). Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien. Neues Domizil: Genossenschaftsstrasse 12.

3. Juli 1951. Bedachungen, Asphaltierungen, Bodenbeläge.

**E. Böhi & Co.**, in Liestal, Bedachungs- und Bodenbelägesgeschäft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1950, Seite 234). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Wilhelm Böhi-Lörch ausgeschieden. Seine Kommandite im Betrage von Fr. 10 000 sowie seine Einzelprokura sind erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Erwin Böhi-Kaufmann, von Au-Fischingen, in Liestal, weitergeführt. Die Firma lautet **Erwin Böhi**. Neue Geschäftsnatur: Bedachungen, Asphaltierungen, Bodenbelägesgeschäft.

3. Juli 1951. Därme usw.

**Max Ramp A.G.**, in Liestal, Sortierung, Verarbeitung, Zurichtung und Handel mit Därmen usw. (SHAB. Nr. 68 vom 17. März 1951, Seite 723). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1951 wurden die Statuten teilweise geändert und das Grundkapital von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Das Grundkapital ist nun eingeteilt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

3. Juli 1951.

**Immobilien-Gesellschaft Viamala A.-G.**, in Thusis (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1945, Seite 2607). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Jacob Danuser infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat sich wie folgt neu konstituiert: Rageth Joos, Präsident; Johann Wieland, Vizepräsident, und Dr. Anton Perini, jetzt in Samedan wohnhaft, Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

3. Juli 1951. Bäckerei usw.

**Josef Cathomen**, in Trun/Truns, Bäckerei und Konditorei, Café «Greina» (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1948, Seite 3089). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Verkaufes des Geschäftes erloschen.

3. Juli 1951. Bäckerei usw.

**Ths. Cathomen**, in Trun/Truns. Inhaber dieser Firma ist Thomas Cathomen, von Fellers, in Trun. Bäckerei und Konditorei, Café «Greina».

3. Juli 1951. Schuhe.

**Louis Feix**, in Tschlin/Schleins, Schuhhandlung (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1948, Seite 2375). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

29. Juni 1951. Wäsche usw.

**Lahco A.G. (Lahco Ltd.) (Lahco S.A.)**, in Baden, Fabrikation und Vertrieb der Dr. Lahmann'schen Gesundheitswäsche, anderer Wäscheartikel und Strickwaren, sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1950, Seite 647). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 31. Mai 1951 wurde das Grundkapital von Fr. 151 202 auf Fr. 301 202 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 301 202, eingeteilt in 1202 Aktien zu je Fr. 1, 1500 Aktien zu je Fr. 100 und 150 Aktien zu je Fr. 1000. Alle Aktien lauten auf den Inhaber und sind voll einbezahlt. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Julius Wettstein, von Flislibach, in Baden. Er führt Kollektivunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Erich Lang. Er führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift. Seine Einzelzeichnungsberechtigung ist erloschen.

3. Juli 1951. Appretur, Ausrüstung von Bändern.

**G. Albiez A.-G.**, in Buchs bei Aarau, Appretur und Ausrüstung von Bändern aller Art (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1947, Seite 2377). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Gustav Albiez, Präsident, und Olga Albiez, Vizepräsidentin und Aktuarin; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Oskar Albiez, von Aarau, als Präsident, und Walter Miescher, von Aarau und Walkringen, als Vizepräsident, beide in Buchs bei Aarau. Sie führen Einzelunterschrift.

3. Juli 1951. Metallwaren usw.

**Merker A.G. (Merker S.A.)**, in Baden, Fabrikation von Metallwaren aller Art, vornehmlich der Blech- und Emailbranche usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1951, Seite 528). Kollektivprokura wurde erteilt an Gottfried Bühlmann, von Reinach (Basel-Landschaft), in Baden.

3. Juli 1951. Baugeschäft, Kiesgrube, Transporte.

**Fritz Berner-Iberg**, in Ruppertswil, Baugeschäft (SHAB. Nr. 227 vom 27. September 1944, Seite 2148). Diese Firma verzweigt als weiteren Geschäftszweig: Betrieb einer Kiesgrube und Ausführung von Transporten (Sachen).

3. Juli 1951.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

**Thurgauische Kantonaibank**, Staatsinstitut, mit Hauptsitz in Weinfelden, Filialen in Amriswil, Arbon, Bischofszell, Diessenhofen, Frauenfeld, Kreuzlingen Romanshorn, Sirnach, Steckborn und Agenturen in Aadorf, Ermatingen, Müllheim und Sulgen (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1950, Seite 3065). Heinrich Bachmann ist als Präsident der Bankvorsteherchaft zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Dr. iur. Max Haffter, von Weinfelden, in Frauenfeld, gewählt. Er führt für die Hauptbank und die Filialen Kollektivunterschrift mit einem weiteren Unterschriftsberechtigten sowie für die Agenturen Einzelunterschrift.

3. Juli 1951.

**Thurgauische Kantonaibank, Filiale Kreuzlingen**, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1948, Seite 132). Die Prokura von Jakob Krapf ist erloschen. Kollektivprokura für diese Filiale wurde erteilt an Julius Forster, von Neuwilen und Hugelshofen, in Schwaderloh-Neuwilen, Kassier der Filiale Kreuzlingen.

3. Juli 1951. Gasthaus.

**Joachim Eder**, in Gottlieben. Firmainhaber ist Joachim Eder-Hürzeler, von Fischingen, in Gottlieben. Gasthaus «Zur Drachenburg».

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

20. Juni 1951.

**Gaeries modernes au Louvre Bex, S.A.**, à Bex (FOSC. du 9 janvier 1947, N° 6, page 71). Dans sa séance du 18 juin 1951, l'assemblée générale des actionnaires a pris acte de la démission de Emma Gaillard et Marthe Magistris, membres du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Ernest Ammann, de Kreuzlingen, à Bâle, a été désigné en remplacement des deux démissionnaires. Le conseil d'administration sera ainsi composé de deux personnes. Le nouvel administrateur signera collectivement avec Paul Moerlen, administrateur déjà inscrit, nommé président.

##### Bureau de Cully

27. Juni 1951. Hôtel, etc.

**Emile Capt**, à Grandvaux, exploitation de l'Hôtel du Monde, café-restaurant (FOSC. du 8 août 1933, N° 183). La raison sociale est radiée par suite de décès du titulaire.

2. juillet 1951.

**Société de Laiterie des Cornes de Cerf**, à Forel, société coopérative (FOSC. du 18 mai 1942, N° 112). Reynold Richard, de Forel (Lavaux) et Lutry, est président; Marcel Paschoud, de Forel (Lavaux) et Savigny, vice-

président et caissier; Arnold Reymond, de l'Abbaye et du Chenit, secrétaire, tous à Forel (Lavaux). Les membres Charles Regamey, président, Henri Colomb, vice-président et Henri Cordey, secrétaire, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. Bureaux de la société: chez le secrétaire Arnold Reymond, La Maillardoulaz.

2. juillet 1951.

**Société de Laiterie de Crémère/Puidoux**, à Puidoux, société coopérative (FOSC. du 21 octobre 1940, N° 247). Ami Chevalley est président (jusqu'à secrétaire); René Lambelet, de Forel (Lavaux), à Puidoux, secrétaire. Vincent Lambelet, président, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Bureau de la société: chez le secrétaire René Lambelet, En Longive-Puidoux.

##### Bureau d'Echallens

2. juillet 1951.

**Société de Laiterie d'Oulens**, à Oulens, société coopérative (FOSC. du 24 juillet 1947, N° 170, page 2107). Auguste Vuilliamy, de et à Oulens, est nommé en qualité de vice-président, en remplacement de Louis Chappuis, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

##### Bureau de Lausanne

Rectification.

**Société immobilière du Port**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 juin 1951, page 1609). Le bureau est transféré place de la Navigation 8 (chez Eug. Chervet).

30. juin 1951. Immeubles.

**Le Passereau A.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 31 décembre 1949, page 3449). La signature de l'administrateur Hubert Métrailler, démissionnaire, est radiée. Jean-Jacques Cotty, de Denens, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: transféré rue St-Pierre 2 (chez l'administrateur).

2. juillet 1951.

**Société Immobilière Allos S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 17 novembre 1948, page 3113). Les signatures des administrateurs Pierre Ferid Nafilyan, Maurice Guenin et Hubert Métrailler, démissionnaires, sont éteintes. Aloïs Pasche, de Ferlens, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré chemin de Boissonnet 21 (chez l'administrateur).

2. juillet 1951.

**Société Immobilière La Capite S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 15 mai 1951, page 1168). Les signatures des administrateurs Georges Filipinetti, Henri Broliet et Daniel Gay, démissionnaires, sont éteintes. Jacques Cherbuin, de Payerne, à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: rue Beau-Séjour 12 (chez le notaire R. Crot).

2. juillet 1951.

**Union Laitière Vaudoise**, à Lausanne, fédération de sociétés coopératives (FOSC. du 14 avril 1948, page 1037). Robert Morier, président, est démissionnaire; sa signature est radiée. Alfred Rubattel, membre du comité est décédé; sa signature est radiée. Edouard Jotterand-Bellon, vice-président, est nommé président. Jules Despland, de Cossonay, à Vuarrens, jusqu'ici membre sans signature devient premier vice-président et Samuel Chevalley, de et à Chexbres, est nommé 2<sup>e</sup> vice-président. La société est engagée par la signature collective du président ou d'un vice-président avec le secrétaire. Procuration avec signature individuelle est conférée à Pierre Arnold, de Schlierbach, Maurice Girod, d'Ormont-Dessus, ces deux à Lausanne, et Gilbert Crompt, d'Ollon, à Vevey. Procuration avec signature collective à deux entre eux est en outre conférée à Alfred Jaton, de Villars-Mendraz, à Lausanne, et Edmond Favre, de Corcelles sur Chavornay, à Renens.

3. juillet 1951. Tricots.

**Berthe Haldimann**, à Lausanne, commerce de tricots à l'enseigne: «Tricots Grand Chêne» (FOSC. du 7 octobre 1937). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3. juillet 1951. Services de tables, etc.

**Etablissement de vente S.A.**, à Lausanne, services de table, etc. (FOSC. du 3 novembre 1949, page 2857). La signature de l'administrateur Jean Meyer, démissionnaire, est radiée. Germain Beney (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle.

3. juillet 1951.

**Société Immobilière «Le Myosotis»**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 juillet 1947, page 2178). La signature de l'administrateur Georges Guilleirey, démissionnaire, est radiée. François Buche, de et à Lutry, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

3. juillet 1951. Immeubles.

**Joil-Cèdre S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 30 juillet 1947, page 2180). La signature de l'administrateur Georges Guilleirey, démissionnaire, est radiée. Marguerite Schafter-Buche, de Moutier (Jura bernois), à Donneloye, est nommée seule administratrice avec signature individuelle.

3. juillet 1951.

**Société Immobilière «L'Aurore»**, à Renens, société anonyme (FOSC. du 18 août 1947, page 2378). La signature de l'administrateur Georges Guilleirey, démissionnaire, est radiée. Hélène Buche, de et à Lutry, est seule administratrice avec signature individuelle.

3. juillet 1951.

**Codeco S.A. Compagnie d'études et de contrôles techniques**, à Lausanne (FOSC. du 28 juin 1951, page 1597). Le conseil est composé de: Henry Cottier, président, Maurice Ebner (les deux inscrits) et Alexandre Sarrasin, de St-Maurice et Orsières, au Mont s. Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

3. juillet 1951. Affaires commerciales et financières.

**Sacpe S.A.**, à Lausanne, affaires commerciales et financières (FOSC. du 13 juin 1951, page 1434). La signature de l'administrateur Ernest Fenk, démissionnaire, est radiée. Edouard Adam, de Neuchâtel, au Mont Pèlerin, commune de Chardonne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

3. juillet 1951. Agrandissements photographiques.

**Lena Wydra**, à Lausanne, agrandissements photographiques avec cadres (FOSC. du 2 novembre 1936). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «E. Wydra», à Lausanne, ci-après inscrite.

3. juillet 1951. Agrandissements photographiques.

**E. Wydra**, à Lausanne. Le chef de la maison est Elias Wydra, allié Rosenbaum, de Pologne, à Lausanne, qui reprend l'actif et le passif de la maison «Lena Wydra», radiée ci-dessus, à Lausanne. Agrandissements photographiques avec cadres. Avenue Dapples 28.

*Bureau de Moudon*

4 juillet 1951. Pierres fines pour l'horlogerie.

**Ernest Dübi-Tanner**, à Lucens. Le chef de la maison est Ernest Dübi-Tanner, de Burgistein (Berne), à Lucens. Grandissage et tournage de pierres fines pour l'horlogerie. La Vignette.

*Bureau d'Orbe*

2 juillet 1951.

**Société Mutuelle de Secours en cas de décès du Personnel, employés et ouvriers des Fabriques Nestlé d'Orbe et d'Echandens**, à Orbe, société coopérative (FOSC. du 3 janvier 1945, N° 1, page 4). Dans sa séance du 24 mars 1949, la société a renouvelé son comité, actuellement composé comme il suit: président est Georges Combe, de et à Orbe (déjà inscrit); secrétaire-caissier: Victor Pauchon, de Chexbres, à Orbe (nouveau); membres: Edouard Fiaux, d'Hermetches (Vaud), et Henri Castella, de Neirivue (Fribourg), à Orbe (déjà inscrits). Dans ses séances des 16 novembre 1950 et 26 avril 1951, cette société a procédé à la modification de ses statuts. La raison sociale est: **Société mutuelle de secours en cas de décès des employés et ouvriers des fabriques Nestlé d'Orbe et d'Echandens**. Le but est d'accorder aux ayants droit une allocation fixée d'après les dispositions de l'art. 19 et destinée principalement à couvrir les frais qui leur sont occasionnés par le décès d'un associé. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de la société. Les publications seront faites dans la Feuille officielle du canton de Vaud. Sont réservées les publications qui doivent avoir lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est toujours composé de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

*Bureau de Vevey*

2 juillet 1951. Importations, exportations.

**Sovatexa S. A.**, à Vevey, importation, exportation (FOSC. du 18 juin 1951, N° 139). L'administrateur Martial Frêne, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

2 juillet 1951. Bois, fermentes, colle.

**F. Blesi et Cie**, à Montreux-Le Châtelard. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 25 juin 1951. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Fritz Blesi, de Schwanden (Glaris), à Clarens-Le Châtelard, et pour associé commanditaire André Busso, de nationalité italienne, à Chailly sur Clarens, commune du Châtelard-Montreux, avec une commandite de 5000 fr. Courtage en matière de bois de tous genres, fermentes et colle. Les Acacias, Clarens.

*Bureau d'Yverdon*

3 juillet 1951.

**Boulangerie E. Panchaud**, à Yverdon. Le chef de la maison est Emile-Placide Panchaud, de Bottens (Vaud), à Yverdon. Boulangerie-pâtisserie, confiserie. Modern City, rue St-Georges 2.

*Wallis — Valais — Vallee**Bureau de Sion*

28 juin 1951. Hôtel-restaurant.

**Les Hoirs de Frédéric Arnold**, à Sierre, exploitation d'un Hôtel-restaurant (FOSC. du 6 avril 1948, page 958). Cette société est dissoute par suite de remise du commerce. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Henri Arnold», à Sierre.

28 juin 1951. Hôtel-restaurant.

**Henri Arnold**, à Sierre. Le titulaire de cette raison est Henri Arnold, de et à Sierre. Il reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif: «Hoirs Frédéric Arnold», à Sierre, radiée. Exploitation de l'Hôtel et du Café-restaurant Arnold. Grande Avenue.

2 juillet 1951. Tissus, mercerie, etc.

**Rauch & Cie**, à Sierre, société en nom collectif (FOSC. du 19 mai 1944, N° 116, page 1131). L'associée Olive Mayoraz-Rauch ne fait plus partie de la société.

*Bureau de St-Maurice*

2 juillet 1951. Carrelages, parquets, etc.

**Soldurex S.A.**, à Monthey, fabrication, vente et pose de tous carrelages et parquets, etc. (FOSC. du 14 décembre 1950, page 3210). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 mai 1951, la société a modifié ses statuts. Elle est dorénavant administrée par un conseil d'administration, composé d'un à cinq membres. Elle est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Richard Schicker n'est plus secrétaire. Il reste membre. Le conseil d'administration est composé de: président: Werner Antony (inscrit); secrétaire: Werner Widmer, de Brittnau (Argovie), à Schönenwerd; membres: Richard Schicker (jusqu'ici secrétaire); Jean Galletti, de Vionnaz, à Sion.

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de La Chaux-de-Fonds*

30 juin 1951.

**Michells Frères S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une scierie, charpenterie, menuiserie, construction de chalets et bureau technique, ainsi que le commerce de bois (FOSC. du 11 décembre 1946, N° 290). Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1951, la société a modifié ses statuts. La raison sociale est désormais **Constructions en bois, Albert Michells S.A.**

2 juillet 1951. Meubles.

**Peter Frères**, à La Sagne, fabrication de meubles, société en nom collectif (FOSC. du 31 janvier 1934, N° 25). L'associé Frédéric Peter est sorti de la société dès le 15 juin 1951. Etienne Peter, André Peter, Maurice Peter fils, tous trois de La Sagne, Les Ponts-de-Martel et Rochefort, à La Sagne, sont entrés dans la société comme associés dès le 15 juin 1951. La société est engagée par la signature individuelle des associés.

*Bureau du Locle*

2 juillet 1951.

**Montres Prexa S.A. (Prexa Watch Ltd.)**, au Locle, fabrication et commerce d'horlogerie, société anonyme (FOSC. du 27 août 1946, N° 199, page 2533). Suivant constat authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 juin 1951, la société a modifié ses statuts. La société peut s'intéresser à toutes opérations quelconques, industrielles, mobilières ou immobilières, susceptibles de faciliter la réalisation du but social.

2 juillet 1951. Sellerie, tapisserie.

**Maxime Pittet**, au Locle, sellerie-tapisserie (FOSC. du 21 novembre 1946, N° 273, page 3405). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 juillet 1951. Epicerie, etc.

**E. Stocker-Chiapellini**, au Locle, épicerie-primeurs (FOSC. du 29 mars 1938, N° 74, page 709). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de Neuchâtel*

2 juillet 1951. Montres.

**André Chappuis**, à Neuchâtel, fabrication de montres ancre «Isomax» (FOSC. du 28 juin 1951, N° 148, page 1597). Les bureaux sont transférés: chaussée de la Boine 8.

3 juillet 1951. Brevets, machines, etc.

**MEVAL S.A.**, à Saint-Blaise, mise en valeur de tous brevets, achat et vente de tous articles et machines, etc. (FOSC. du 9 janvier 1946, N° 6, page 69). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège de la société à Zurich (FOSC. du 29 juin 1951, N° 149, page 1606).

*Genf — Genève — Ginevra*

2 juillet 1951. Bijouterie, articles d'orfèvrerie.

**F. E. Vaney**, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation de bijouterie, tous articles manufacturés, matières premières et produits d'outremer (FOSC. du 4 février 1947, page 348). La maison ajoute à son genre d'affaires la fabrication d'articles d'orfèvrerie. Nouvelle adresse: 99, rue de la Servette.

2 juillet 1951. Immeubles, assurances.

**A. Martin**, à Genève, régie et agence immobilière, assurances (FOSC. du 4 mars 1941, page 444). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Victor Martin», à Genève, ci-après inscrite.

2 juillet 1951. Immeubles, assurances.

**Victor Martin**, à Genève. Le chef de la maison est Victor-Célestin Martin, de Presinge, à Genève. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «A. Martin», à Genève, ci-dessus radiée. Procuration individuelle est conférée à Edouard Dunant, de et à Genève. Régie et agence immobilière, assurances. 2, place de la Fusterie.

2 juillet 1951.

«**Cinéma Forum**» **Albert Frey**, à Chêne-Bougeries (FOSC. du 5 septembre 1950, page 2280). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. L'actif et le passif sont repris par la maison «Cinéma Forum» Pierre Armand, à Chêne-Bougeries, ci-après inscrite.

2 juillet 1951.

«**Cinéma Forum**» **Pierre Armand**, à Chêne-Bougeries. Le chef de la maison est Pierre Armand, de Fontainemelon (Neuchâtel), à Genève, séparé de biens de Georgette-Suzanne née Hodel. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Cinéma Forum» Albert Frey, à Chêne-Bougeries, ci-dessus radiée. Exploitation d'un cinéma. Rue de Chêne-Bougeries et rue du Vieux-Chêne.

2 juillet 1951. Cartonnage.

**F. Jahnié & Cie, G. Schaufelberger & Cie**, successeurs, à Genève, cartonnages pour l'industrie et le commerce, société en nom collectif (FOSC. du 26 janvier 1951, page 221). L'associé Georges Schaufelberger et son épouse Ella-Lina née Tschanz, sont mariés sous le régime de la communauté universelle.

2 juillet 1951. Articles de ménage.

**Leibacher et Bindschedler**, à Genève. Sous cette raison sociale, Margaretha Leibacher, de Rüschnikon (Zurich), et Vve Amalie-Henriette Bindschedler, de Wald (Zurich), les deux à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1951. La société est engagée par la signature collective des associés. Vente d'articles de ménage. 14, rue du Perron.

2 juillet 1951.

**Société anonyme immobilière L'Allobrogienne**, à Genève (FOSC. du 2 juillet 1948, page 1869). Marcel-R. Unger, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle en remplacement de Jacques Ricci, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 1, rue du Commerce, bureaux de Marcel-R. Unger.

2 juillet 1951.

**Participations-Investissements, Société Anonyme P. I. S.A.**, à Genève (FOSC. du 22 décembre 1949, page 3338). L'administrateur Robert Rossy est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés.

2 juillet 1951. Produits chimiques, pharmaceutiques, etc.

**Laboratoire de Trey S.A.**, à Genève, produits chimiques, pharmaceutiques et techniques, etc. (FOSC. du 22 mars 1950, page 774). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1951, la société a décidé de changer sa raison sociale en **Laboratoire André de Trey S.A. Genève** et de modifier son but social qui sera désormais la fabrication et la vente de produits chimiques, pharmaceutiques et dentaires. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

2 juillet 1951.

**Précision Mécanique Frachebourg et Reymond Société Anonyme**, à Genève (FOSC. du 21 mars 1950, page 762). Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 juin 1951, les statuts ont été modifiés en conséquence.

2 juillet 1951. Appareils, produits de toute nature.

**VAR S.A. (VAR A.G.)**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la vente, l'achat, la représentation de tout appareil ou produit de toute nature, en Suisse et à l'étranger; l'exploitation commerciale et industrielle de tout procédé de traitement physico-chimique de tout produit. Le capital social est de 120 000 fr., divisé en 120 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré à concurrence de 60 000 fr. Les communications aux actionnaires se feront par lettre chargée. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Armand-Louis Schmid, de Lotzwil (Berne), à Bienne (Berne), président; Hubert-A. Courvoisier, du Locle (Neuchâtel), à Saint-Saphorin-sur-Morges (Vaud), et Hugo-Emil Aeberhardt, de Zauggenried (Berne), à Berne. Ont été nommés fondateurs de pouvoir: André-Pascal Dreyer, de Presinge, à Genève, et André-Edouard Gagnaux, de Method (Vaud), à Lausanne. La société sera engagée par la signature individuelle de Armand-Louis Schmid et par la signature collective à deux des fondateurs de pouvoir. Locaux: 5, rue du Marché.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 138183. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> février 1951, 23 h.  
**PLABAG** Aktiengesellschaft für Plastik-Industrie, Romanshorn (Suisse).  
 (Direction et bureau de vente: Beckenhofstrasse 6, Zürich 6).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Matériel purement synthétique ainsi que fibres et autres produits obtenus à partir de ce matériel, notamment produits textiles de toutes sortes, brosses et poils, treillis, lignes de pêche, cordes de musique et de tennis, feuilles, articles pour la chirurgie, produits équivalents au cuir et succédanés.

**SUPERLON**

Nr. 138184. Hinterlegungsdatum: 21. März 1951, 20 Uhr.  
**Amrein-Rogger**, Maihofstrasse 57, Luzern (Schweiz). — Handelsmarke.  
 Speiseöl.

*Speiseöl "Delicat"*

Feinstes Tafelöl zu Salat u. Mayonnaise  
 zum Kochen, Braten, Backen u. zu Frithüren  
 Von Chefs erster Hotels empfohlen

Nr. 138185. Date de dépôt: 12 juin 1951, 8 h.  
**Fabrique des lactas et Parc avicoie Gland P. Langer**, Gland (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce:

Produits renfermant des vitamines, à savoir: fourrages, produits pour le bétail, produits pharmaceutiques et vétérinaires, engrais, produits chimico-techniques.

**VIMINERAX**

Nr. 138186. Hinterlegungsdatum: 19. April 1951, 17 Uhr.  
**Aktiebolaget Vibro-Betong**, Luntmakaregatan 29, Stockholm (Schweden).  
 Fabrikmarke.

Armierungseisen, Asphalt und Decken daraus sowie andere Weg- und Bodenbelegungsmaterialien, Asphaltmaschinen, Betonmischer und andere Mischmaschinen für Baumaterialien, Betonmaterialien, Betonwaren, Bohrapparate, Bohrer, Bohrmaschinen, Bolzen, Baumaterialien (wie Zement, Ziegel, Mörtel, Beton), Maschinen, Werkzeuge und Apparate zur Herstellung oder Behandlung dieser Materialien, Bauschmiedewaren, Zementwaren, Federn, Schwimmer, Formen aus Holz und Eisen, Giessereimaschinen und -apparate, Giessereiwerkzeuge, Kiesmischungen, Hacken, Hämmer, Hammermaschinen, Handgriffe, Rammer, Räder, Hobelmaschinen, Hobel, Ketten, Klinkerplatten, Kloben, Keulen, Kompressoren, Generatoren, Kunststein, Kontakte, Kräne, Zerkleinerungsmaschinen, Dränierrohre, Mühlen, Karren, Lade- und Löschvorrichtungen, Magnetapparate, Maschinen und Werkzeuge zur Bearbeitung von Holz, Stein, Eisen und anderen Metallen, Motoren für Vibratoren, Messapparate, Messinstrumente, Messwerkzeuge, Nieten, pneumatische Meissel- und Nietwerkzeuge, Pressen, Puddler, Pumpen, Regulatoren, Roste, Rohre, Rohrmaschinen, Sandsortierer, Separatoren, Griffe, Schrauben, Schraubzwinger, Schmierapparate, Butterfässer, Tischlerschraubenzwingen, Spritzen für Zement, Beton u. a., Schnecken-, Seil-, Röhren- und Bandtransporteure, Transportrinnen, Walzen, Werkzeughalter, Werkzeugmaschinen, Vibratoren, Wagen, Wegebaummaschinen, Walzen sowie Teile und Zubehör aller oben erwähnten Maschinen, Apparate, Geräte und Werkzeuge.



Nr. 138187. Hinterlegungsdatum: 24. März 1951, 18 Uhr.  
**Horiacher AG., Jona** (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke.  
 Futtermittel und Futtermittelzusätze.

**Bedamin**

Nr. 138188. Hinterlegungsdatum: 24. März 1951, 18 Uhr.  
**Horiacher AG., Jona** (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke.  
 Spezialkraftfutter.

**Promi**

Nr. 138189. Hinterlegungsdatum: 25. April 1951, 18 Uhr.  
**Combustio s. r. l.**, via Manzoni 44, Mailand (Italien).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für die Reinigung von Kaminen und Rauchkanälen im Allgemeinen.

**DIAVOLINA**

Nr. 138190. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1951, 17 Uhr.  
**Combustio s. r. l.**, via Manzoni 44, Mailand (Italien).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für die Reinigung von Kaminen und Rauchkanälen im allgemeinen.

**DIAVOLIN**

Nr. 138191. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1951, 18 Uhr.  
**Lech-Chemie Gersthofen**, in Gersthofen über Augsburg (Deutschland).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und Lichtbildzwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohstoffe, Farbstoffe, Farben, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wische, Mittel zum Putzen und zum Haltbarmachen von Leder, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse, Wachs, Leuchtstoffe, technische Öle und Fette, Schmiermittel, Benzin, Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkeerzeugnisse für Wäschzwecke, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel. Mittel zum Haltbarmachen von Holz.



Nr. 138192. Date de dépôt: 12 mai 1951, 16 h.  
**Jean Hitz**, rue des Délices 21<sup>bis</sup>, Genève (Suisse).  
 Marque de fabrique.

Dispositif de signalisation de direction pour véhicules divers.



Nr. 138193. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1951, 10 Uhr.  
**Ernst Hunziker**, Hohenklingenstrasse 43, Zürich 49 (Schweiz).  
 Handelsmarke.

Mittel zur Vernichtung des Unkrautes in Karottenkulturen.

**CAROTTOL**

Nr. 138194. Date de dépôt: 26 mai 1951, 12 h.  
**Nouvelle Fabrique d'Horlogerie de la Montre Elida S.A., Fleurier** (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

**MILI**



N° 138195. Date de dépôt: 26 mai 1951, 12 h.  
Nouvelle Fabrique d'Horlogerie de la Montre Elida S.A., Fleurier (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

**PISED**

N° 138196. Date de dépôt: 29 mai 1951, 17 h.  
Louis Golay, avenue de Miremont 33 c, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Vins, liqueurs, spiritueux et sirops.



N° 138197. Date de dépôt: 1er juin 1951, 14 h.  
Gérard-Louis Zbinden-Ewen, Avant Poste 25, Lausanne (Suisse).  
Marque de commerce.

Vins pouvant porter une indication relative à leur origine au sens de l'article 336 de l'ordonnance 1936—1950 réglant le commerce des denrées alimentaires.

**LES CHEVALIERS DU VIN**

Nr. 138198. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1951, 17 Uhr.  
Kaffee-Hag A.-G. Feldmellen, in Feldmellen (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 75199. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1951 an.

Coffeinfreier Kaffee, Kaffeesurrogate, koffeinfreier Kaffee-Extrakt in trockener und flüssiger Form sowie teeinfreier Tee, Kakao, Schokolade.

**„schont Ihr Herz“**

Nr. 138199. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1951, 17 Uhr.  
Kaffee-Hag A.-G. Feldmellen, in Feldmellen (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 75200. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1951 an.

Coffeinfreier Kaffee, Kaffeesurrogate, koffeinfreier Kaffee-Extrakt in trockener und flüssiger Form sowie teeinfreier Tee, Kakao, Schokolade.

**„schont Herz und Nerven“**

Nr. 138200. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1951, 18 Uhr.  
Emil Hertach-Keller, in Glattenried, Uster (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Badewannensyphons.

**„HERTA“**

Nr. 138201. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1951, 21 Uhr.  
New Castle Products, Hawthorne Road 709, New Castle (Indiana, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Stoffbezogene Falttüren.

*Modernfold*

Nr. 138202. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1951, 11 Uhr.  
Amida S.A. (Amida Limited), Grenchen (Solothurn, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenbestandteile jeglicher Art, Pendulen, Wecker und Etuis.

**DONAR**

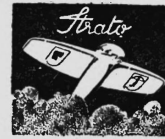
Nr. 138203. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1951, 12 Uhr.  
Kneubühler & Co., Kleiderfabrik, Zofingen, im Talpi, Zofingen (Schweiz).  
Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 74917 von Ernst Kneubühler, Zofingen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. April 1951 an.

Skiblousen, Regenmäntel, Sportbekleidung.

**WELLSIT**  
The very best made

Nr. 138204. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1951, 12 Uhr.  
Kneubühler & Co., Kleiderfabrik, Zofingen, im Talpi, Zofingen (Schweiz).  
Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 77799 von Ernst Kneubühler, Zofingen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juni 1951 an.

Spezialmodelle von Sportbekleidung und Mänteln.



N° 138205. Date de dépôt: 14 juin 1951, 11 h.  
Dr Raymond Paupe, rue de la Poste 37, Porrentruy (Suisse).  
Marque de fabrique.

Economiseur d'essence pour moteur à explosion.

**ROYAL**

N° 138206. Date de dépôt: 16 juin 1951, 18 h.  
Wakmann Watch Company Inc., Fifth Avenue 452, New-York 18 (U.S.A.).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

**WAKMANN**

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist**

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma Modehaus Charmy, Pelz-Kuhn AG., in Zürich, wurde für die Abteilung Damenkonfektion ein Teilausverkauf bewilligt und den Geschäftsleitern ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz bis 10. Juni 1953 auferlegt. (AA. 174)

Zürich, den 5. Juli 1951. Direktion der Polizei des Kantons Zürich.

**Wohnbaugenossenschaft Mellingen**

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Wohnbaugenossenschaft Mellingen hat am 26. Juni 1951 die Auflösung beschlossen und die bisherigen Mitglieder der Verwaltung mit der Liquidation betraut.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche gegenüber der Wohnbaugenossenschaft bis zum 15. August 1951 schriftlich anzumelden. (AA. 175<sup>a</sup>)

Mellingen, den 4. Juli 1951. Wohnbaugenossenschaft Mellingen.

**Haka Fabrikations- und Handels AG., St. Gallen, Alpsteinstrasse 8**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die am 25. Juni 1951 abgehaltene ausserordentliche Generalversammlung der Haka Fabrikations- und Handels AG. hat gestützt auf den von der Allgemeinen Treuhand AG., Zürich, erstatteten Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger trotz der vorgesehenen Herabsetzung des Aktienkapitals gedeckt sind. Der von der Generalversammlung gefasste Beschluss lautet:

«Das Grundkapital von Fr. 250 000 wird im Sinne von Art. 732, Abs. 2, OR, auf Fr. 200 000 herabgesetzt durch Annullierung von 50 Aktien. Der Kapitalherabsetzungsbetrag von Fr. 50 000 wird mit einer Debitoren-Forderung der Gesellschaft verrechnet.»

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiemit gemäss Art. 733 des OR zur Kenntnis gebracht, dass sie innert zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung des vorstehenden Beschlusses im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Allgemeinen Treuhand AG., Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 173<sup>a</sup>)

St. Gallen, den 3. Juli 1951.

Haka,  
Fabrikations- und Handels AG.  
Der Verwaltungsrat.

**Société Anonyme Suisse d'Exploitations Agricoles, Genève**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Deuxième publication

Dans son assemblée générale du 29 juin 1951, la Société Anonyme Suisse d'Exploitations Agricoles a décidé de réduire son capital social de 2 700 000 fr. à 2 250 000 fr. par remboursement de 50 fr. en espèces sur chacune des 9000 actions de 300 fr. nominal formant le capital social.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis en s'annonçant avec indication du montant de leurs créances à M<sup>e</sup> Edmond Binet, notaire, boulevard Georges-Favon 1, à Genève.

Genève, le 29 juin 1951.

(AA. 172<sup>a</sup>)

Le conseil d'administration.

**HELVETIA-LEBEN, Lebensversicherungsgesellschaft, Genf**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1950		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	9 000 000	—	Aktien- oder Garantiekapital	12 000 000	—
Aktien und Anteilscheine	205 752	—	Reservfonds	520 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	13 577 616	—	Spezialreserven:		
Schuldbuchforderungen	38 732 690	—	Spezialreserve	400 000	—
Darlehen an Körperschaften	1 349 600	—	Prämienreserve und Rentenübertrag	99 861 397	—
Grundpfandtitel	41 075 637	—	Prämienübertrag	5 078 626	—
Grundstücke	2 738 000	—	Rücklagen für unerledigte Versicherungen	546 141	—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	3 748 000	—	Rücklagen für übernommene Rückversicherungen	449 839	—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	6 282 008	—	Technische Rücklagen für die übrigen Versicherungs-		
Darlehen gegen Faustpfand	393 670	—	zweige	447 000	—
Liquide Mittel	1 098 283	—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	442 333	—
Guthaben aus Rückversicherungen	519 428	—	Grundpfandschulden	290 000	—
Gestundete Prämienraten	1 206 956	—	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	930 711	—
Ausstände bei Agenten und Versicherungsnehmern	685 673	—	Uebrige Passiven	362 147	—
Ausstehende Zinsen und Mieten	24 309	—	Personal-Fürsorgefonds: Fr. 100 000.— <sup>1)</sup>		
Stückzinsen	667 982	—	Einnahmenüberschuss	248 059	—
Uebrige Aktiven	270 649	—	Garantieverbindlichkeiten: Fr. 22 500.—		
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden: Fr. 101 073 631.—				(B 68)	
	121 576 253	—			121 576 253

Genf, den 27. Juni 1951.

HELVETIA-LEBEN, Lebensversicherungsgesellschaft  
Der Direktor: Aeberhard.**PROVIDENTIA, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, Genf**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1950		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	3 000 000	—	Aktien- oder Garantiekapital	5 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	1 523 600	—	Spezialreserven:		
Grundpfandtitel	660 000	—	Organisationsfonds	320 000	—
Liquide Mittel	750 550	—	Prämienreserve und Rentenübertrag	505 419	—
Guthaben aus Rückversicherungen	631 889	35	Prämienübertrag	223 881	—
Gestundete Prämienraten	57 502	70	Rücklagen für unerledigte Versicherungen	50 000	—
Ausstände bei Agenten und Versicherungsnehmern	37 300	60	Rücklagen für übernommene Rückversicherungen	211 600	—
Stückzinsen	10 500	—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	326 965	—
Uebrige Aktiven	13 645	50	Depositen und Kautions	8 988	80
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden: Fr. 830 215.—			Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	6 552	50
	6 684 988	15	Uebrige Passiven	31 581	85
				6 684 988	15

Genf, den 7. Juni 1951.

PROVIDENTIA, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft  
R. Moor. Klüssing.**Familia, Lebensversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1950		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	500 000	—	Aktien- oder Garantiekapital	1 000 000	—
Aktien und Anteilscheine	11 000	—	Reservfonds	2 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	346 187	—	Spezialreserven:		
Grundpfandtitel	1 932 497	—	Organisationsfonds	45 400	—
Grundstücke	90 000	—	Liegenschaft	1 776	—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	81 146	—	Prämienreserve und Rentenübertrag	2 303 218	—
Darlehen gegen Faustpfand	400 000	—	Prämienübertrag	93 367	—
Liquide Mittel	27 919	—	Rücklagen für unerledigte Versicherungen	8 826	—
Guthaben aus Rückversicherungen	734	—	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	1 846	—
Gestundete Prämienraten	56 356	—	Uebrige Passiven	16 852	—
Ausstände bei Agenten und Versicherungsnehmern	8 183	—	Einnahmenüberschuss	741	—
Stückzinsen	12 903	—			
Uebrige Aktiven	7 101	—			
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden: Fr. 2 831 107.—				(B 70)	
	3 474 026	—			3 474 026

St. Gallen, den 8. Mai 1951.

Familia, Lebensversicherungs-Gesellschaft  
J. Schmidlin. R. Furgler.**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Kantonale Depositenstellen**

für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien

(Artikel 633, Absatz 3, OR.)

**Offices cantonaux de consignation**

recevant les versements sur des actions nouvelles

(article 633, alinéa 3, C. O.)

**Casse cantonale di depositi**

che ricevono i versamenti sulle nuove azioni

(articolo 633, capoverso 3, C. O.)

5. Nachtrag zu der im SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1946 veröffentlichten Liste.  
5<sup>e</sup> supplément à la liste publiée dans la FOSC. du 26 juin 1946, N° 146.  
5<sup>o</sup> complemento all'elenco pubblicato nel FUSC. del 26 giugno 1946, N° 146.

Aargau: Aargauische Hypothekenbank, Filiale Laufenburg

Aargauische Hypothekenbank, Filiale Frick

**Überwachung der Ausfuhr**

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 141 vom 20. Juni 1951 veröffentlichten und vom 18. Juni 1951 datierten Texte (Mitteilung, BRB über die Überwachung der Ausfuhr lebenswichtiger Güter, Gebührentarif über die Erteilung von Ausfuhrbewilligungen, Verfügung N. 1 des EVD über die Überwachung der Ausfuhr lebenswichtiger Güter, mit Anhang, sowie Verfügung des EVD betreffend Zulassung von Forderungen zum gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland) sind in Form eines Separatabzuges von 24 Seiten erhältlich (Format A 5).

Preis: 75 Rappen (inkl. Spesen).

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

**France****Modification du tarif donanier**

La liste (taux des droits) publiée dans le numéro 146 de la Feuille officielle suisse du commerce a paru sous forme de tirage à part (format FOSC.) qui peut être commandé au prix de 70 centimes l'exemplaire (frais compris). Ce tirage n'existe qu'en langue française.

Prière d'effectuer les versements préalables au compte de chèques postaux III/520, Feuille officielle suisse du commerce, Bern. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne**Pour garder vos clients  
et en trouver de nouveaux**

recourrez aux lettres multigraphiées et aux nouvelles adresses

de **JAEGGI & WEIBEL, Rämistr. 5, ZÜRICH 1** bureau d'adresses et de polycopie « Bellevue » (fondé en 1922)

Catalogue d'adresses gratuit. Tel. (051) 32 70 90; ab. Juil. (051) 43 44 40.

**Rückzahlung von Obligationen der 3 1/2%-Anleihe der Schweizerischen Bundesbahnen von 1932**  
**Remboursement d'obligations de l'emprunt 3 1/2% des Chemins de fer fédéraux suisses de 1932**  
**Rimborso di obbligazioni del prestito 3 1/2% delle Ferrovie federali svizzere del 1932**

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 1. Oktober 1951 folgende Obligationen, soweit diese nicht im Schuldbuch eingetragen sind, zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

Suivant plan d'amortissement, les obligations sorties au tirage, et dont les numéros suivent, seront remboursés pour autant qu'elles ne sont pas inscrites dans le livre de la dette, le 1<sup>er</sup> octobre 1951:

à notre caisse principale, à Berne, et aux caisses des principales banques suisses.

Conformemente al piano d'ammortamento, le obbligazioni estratte a sorte, di cui seguono i numeri, saranno rimborsate, se non iscritte nel libro del debito, il 1<sup>o</sup> ottobre 1951:

dalla nostra cassa principale a Berna e dalle casse delle principali banche svizzere.

à 1000 fr.					
101251—101300	110801—110850	120501—120550	131501—131550	138851—138900	146401—146450
102001—102050	112201—112250	121251—121300	131901—131950	139401—139450	146451—146500
104051—104100	114201—114250	122301—122350	132451—132500	142151—142200	146551—146600
105301—105350	115401—115450	123551—123600	132951—133000	143051—143100	148251—148300
107151—107200	115551—115600	127251—127300	135251—135300	144351—144400	148701—148750
107251—107300	118051—118100	129151—129200	135951—136000	144751—144800	151251—151300
108001—108050	118201—118250	129351—129400	136551—136600	146051—146100	155251—155300
108301—108350	118701—118750	130801—130850	138551—138600	146151—146200	155601—155650
108751—108800					

à 5000 fr.					
271—280	2921—2930	5451—5460	6461—6470	9421—9430	11141—11150
321—330	3261—3270	5501—5510	6471—6480	9571—9580	11461—11470
831—840	3391—3400	6331—6340	6671—6680	9941—9950	11791—11800
2301—2310	4141—4150	6371—6380	7011—7020	10161—10170	11911—11920
2361—2370	4181—4190	6412	7211—7220	10201—10210	12061—12070
2381—2390	4521—4530	6415	7411—7420	10621—10630	12371—12380
2561—2570	5001—5010	6417	7441—7450	10751—10760	12521—12530
2781—2790	5261—5270	6420	7611—7620	11061—11070	12711—12720
2801—2810	5381—5390	6421—6430	7651—7660	11121—11130	12871—12880
			8111—8120		

Mit 1. Oktober 1951 hört die Verzinsung dieser Titel auf.  
 Von frühern Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:

101126	106415
106213/15	106922
106228	107134/138
	109201/14

Ces titres cesseront de porter intérêt le 1<sup>er</sup> octobre 1951.  
 Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

à 1000 fr.	
111133	123684/685
115985	123973/974
117231/237	125457/
123670	127921/22

à 5000 fr.		
683	4337	8561

Bern, den 2. Juli 1951.  
 Generaldirektion der SDB

Berne, le 2 juillet 1951.  
 Direction générale des C.F.P.

Col 1<sup>o</sup> ottobre 1951 queste obbligazioni non porteranno più interesse.

Le seguenti obbligazioni dello stesso prestito, sorteggiate in precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:

128375	138971
128929	138986
128931	142684/685
129063	

Berna, il 2 luglio 1951.  
 Direzione generale delle F.F.S.

Altershalber per sofort zu verkaufen  
**Baumwollzwirnerel**  
 (evtl. nur leerstehende Fabriklokalitäten)  
 mit angrenzendem, kleinem Bauerngewerbe. Günstiger Preis für rasch entschlossenen Käufer. — Anfragen unter Chiffre F 11878 W an Publicitas Winterthur.

**GESUCHT**  
 auf den 1. August oder nach Uebereinkunft  
**Bautechniker**  
 auf Architekturbüro im Kt. Bern. Tüchtige, selbständige Kraft als Stütze des Chefs. Grosse, interessante Bauaufgaben. — Offerten mit Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre OFA 8283 B an Orell Füßli-Annoucen Langenthal.

**Pfister**  
**SCHILDER**  
 für alle Zwecke  
 E. PFISTER & CIE  
 Tel. 23 42 78 26 und 39

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der Volkswirtschafts-

Bekanntes Markenartikelfirma der chem.-technischen Branche  
**SUCHT**  
 zum Verkauf ihrer Produkte neuzzeitliche  
**Verkaufsorganisation**  
 mit eigenem Vertreterstab, bei Verbänden, Spezereihandlungen, Drogerien und Schuhgeschäften bestens eingeführt.  
 Offerten sind zu richten unter Chiffre Y 7022 an Publicitas Zürich.

**Socorex Société anonyme, Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en:

a) assemblée générale ordinaire  
 le vendredi 20 juillet 1951, à 10 h., au siège de la société, St-Pierre 3, à Lausanne.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration et comptes de l'exercice 1950.
- Rapport des contrôleurs.
- Approbation des rapports et des comptes.
- Décharge à donner au conseil.
- Ratification des propositions du conseil d'administration concernant le résultat de l'exercice.
- Nominations statutaires.
- Divers.

Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège de la société du rapport du conseil d'administration, du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport des contrôleurs à partir du 10 juillet 1951.

b) assemblée générale extraordinaire  
 le vendredi 20 juillet 1951, à 11 h. 30, au siège de la société, St-Pierre 3, à Lausanne.

Ordre du jour:

- Approbation d'un contrat de fusion.
- Augmentation du capital social.
- Modification du but social.
- Modification des statuts.
- Nomination d'administrateurs.
- Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au jeudi 19 juillet 1951, au siège de la société.

Lausanne, le 4 juillet 1951. Le conseil d'administration.

**P. J. Guisan Société anonyme, Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en:

a) assemblée générale ordinaire  
 le vendredi 20 juillet 1951, à 10 h. 30, au siège de la société, St-Pierre 3, à Lausanne.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration et comptes de l'exercice 1950.
- Rapport des contrôleurs.
- Approbation des rapports et des comptes.
- Décharge à donner au conseil.
- Ratification des propositions du conseil d'administration concernant le résultat de l'exercice.
- Nominations statutaires.
- Divers.

Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège de la société du rapport du conseil d'administration, du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport des contrôleurs à partir du 10 juillet 1951.

b) assemblée générale extraordinaire  
 le vendredi 20 juillet 1951, à 11 h., au siège de la société, St-Pierre 3, à Lausanne.

Ordre du jour:

- Approbation d'un contrat de fusion.
- Dissolution de la société.
- Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au jeudi 19 juillet 1951, au siège de la société.

Lausanne, le 4 juillet 1951. Le conseil d'administration.

**Linth-Kraft AG.**

**Einladung zur 27. ordentlichen Generalversammlung**  
 auf Dienstag, den 24. Juli 1951, 12 Uhr, im Sitzungszimmer der EIKA, Bern, Effingerstrasse 2, II. Stock.

Traktanden: 1. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes für das Jahr 1950, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1950, sowie des Revisorenberichtes. 2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 3. Verwendung des Jahresergebnisses. 4. Diverses.

Zutrittskarten für die Generalversammlung können bis 21. Juli 1951 im Bureau der EIKA, Effingerstrasse 2, Bern, gegen genügenden Ausweis über den Besitz von Aktien verlangt werden. Dieselben werden vor der Generalversammlung ausgehändigt. Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Revisoren liegen zuhanden der Aktionäre vom 14. Juli 1951 bis zur Generalversammlung auf dem Bureau der EIKA zur Einsicht auf.

Bern, den 6. Juli 1951. Linth-Kraft AG.: Der Verwaltungsrat.

**SOCIÉTÉ LIBRE DES CATHOLIQUES ROMAINS, à Neuchâtel**

Emprunt hypothécaire 3 1/2 % de 114 000 fr. de 1937. 14<sup>e</sup> tirage du 30 juin 1951

Les 9 obligations dont les numéros suivent ont été désignés par tirage au sort de ce jour pour être remboursées par 500 fr. le 15 octobre 1951:  
 N° 50, 56, 60, 67, 72, 112, 149, 174, 197.

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux caisses de la Société de banque suisse, à Neuchâtel, ainsi qu'à ses sièges, succursales et agences.  
 L'intérêt cessera de courir à partir du 15 octobre 1951.  
 Non réclamé: néant.

Neuchâtel, le 30 juin 1951. Société libre des catholiques romains, Neuchâtel.

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert.  
 Nutzen Sie diesen Umstand — inserieren Sie!

**WELLA AG., ZÜRICH****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Ins Büro des Präsidenten, Dr. Charles Jucker, Rämistrasse 29, Zürich, auf Freitag, den 20. Juli 1951, 11 Uhr.

**Traktanden:**

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Bericht des Verwaltungsrates, der Kontrollstelle sowie Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahl der Verwaltung und der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung mit Jahresbericht der Verwaltung und Rechenschaftsbericht der Kontrollstelle liegen allen denen, welche sich als Aktionäre legitimieren, im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Stimmkarten für die Generalversammlung können bis am Vorabend der Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes am gleichen Ort bezogen werden. Auf Verlangen der Verwaltung haben die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, die Aktientitel bei der Gesellschaft zu deponieren; die darauf erfolgte Empfangsanzeige gilt als Stimmkarte.

Zürich, den 6. Juli 1951.

Die Verwaltung.

**LONZA****Elektrizitätswerke und chemische Fabriken Aktiengesellschaft****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, den 14. Juli 1951, vormittags 11 Uhr, im Vortragssaal des Kunstmuseums in Basel (Eingang Dufourstrasse)

**TAGESORDNUNG:**

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
6. Aenderung der Statuten.
7. Wahlen in den Verwaltungsrat.
8. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 5. Juli bis spätestens den 10. Juli 1951 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

in Basel: bei der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 72, beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Ehlhnger & Co.,  
in Genf: beim Schweizerischen Bankverein,  
in Zürich: beim Schweizerischen Bankverein.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Revisoren stehen bei den obigen Stellen vom 5. Juli 1951 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 2. Juli 1951.

Der Verwaltungsrat.

**Zeiler Packungen AG., Lenzburg****Dividendenzahlung**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 29. Juni 1951 wurde die Dividende pro 1950 auf brutto Fr. 45.— festgesetzt.

Der Coupon Nr. 8 wird ab 30. Juni 1951, abzüglich 30% Steuern, mit Fr. 31.50 netto eingelöst bei

der Geschäftsstelle in Lenzburg  
der Bank für Anlagewerte in Zürich  
der Kantonalbank von Bern in Bern  
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Bern.

Lenzburg, den 2. Juli 1951.

**Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co., Aktiengesellschaft**

Bern

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 4. Juli 1951 gelangt für das Geschäftsjahr 1950 eine Dividende von

5%

auf den Stammaktien, abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, zur Auszahlung.

Die Auszahlung erfolgt an den Schaltern der  
Spar- und Leihkasse in Bern und der  
Kantonalbank von Bern

gegen Abgabe des Coupons Nr. 1.

Bern, den 4. Juli 1951.

Der Verwaltungsrat.

**Società per la ferrovia Locarno—Pontebrolla—Bignasco****Avviso di convocazione**

Gli azionisti della società per la ferrovia Locarno-Pontebrolla-Bignasco sono convocati in assemblea straordinaria

per il giorno di lunedì 16 luglio 1951, alle ore 14, presso la sede sociale in Locarno, col seguente

**Ordine del giorno:**

Autorizzazione al consiglio di amministrazione per la continuazione delle pratiche per i susseguenti straordinari.

**Osservazioni**

Per poter prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare le loro azioni, entro mezzogiorno del 14 luglio 1951, presso la direzione oppure presso l'Unione di banche svizzere, succursale di Locarno e relative rappresentanze, la Banca dello Stato, succursale di Locarno, la Banca popolare di Lugano, le agenzie e rappresentanze di banche esistenti in Vallomaggia, nonché presso il signor Arnoldo Pozzi, Maggia, ritirandone la tessera di ammissione.

La tessera è indispensabile per avere diritto al viaggio gratuito nella giornata del 16 luglio 1951, da qualsiasi stazione della linea L.P.B. a Locarno. La tessera deve essere presentata all'ufficio dell'assemblea, il quale apporrà un timbro speciale al tagliando da servire per il ritorno entro lo stesso giorno.

Locarno, 2 luglio 1951.

Per il consiglio di amministrazione,  
il presidente: il segretario:  
Avv. A. Zanolini O. Ganna.

**Aktiengesellschaft BROWN, BOVERI & CIE., Baden**

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende pro 1950/51 auf

7%

festgesetzt. Dementsprechend gelangt ab 6. Juli 1951

der Coupon Nr. 30 der Aktien Seire A mit	Fr. 1.75	Fr. 35.—
abzüglich: 5% Couponsteuer	Fr. 8.75	Fr. 10.50
25% Verrechnungssteuer	netto	Fr. 24.50
der Coupon Nr. 10 der Aktien Seire B mit	Fr. —,35	Fr. 7.—
abzüglich: 5% Couponsteuer	Fr. 1.75	Fr. 2.10
25% Verrechnungssteuer	netto	Fr. 4.90

bei folgenden Zahlstellen zur Einlösung:

Schweizerische Kreditanstalt in Zürich  
Schweizerischer Bankverein in Basel  
Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich  
Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich und Winterthur  
Herren A. Sarasin & Cie. in Basel  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich  
Herren Pictet & Cie. in Genf

und den sämtlichen Sitzen  
und Niederlassungen dieser  
Institute

Baden, den 5. Juli 1951.

Der Verwaltungsrat.

**Sursee-Triengen-Bahn**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre findet Dienstag, den 17. Juli 1951, 16 Uhr, im Hotel «Kreuz» in Triengen statt zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Protokoll. 2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für 1950 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung. 3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat. 4. Wahl des Verwaltungsrates und des Präsidenten. 5. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1951. 6. Orientierung über die Verhandlungen der technischen Sanierung der Bahn. 7. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz liegen vom 7. Juli 1951 an auf der Verkehrskontrolle in Triengen zur Einsicht auf, wo auch die Ausweis-Karten für die Generalversammlung gegen Ausweis über Aktienbesitz bezogen werden können.

Triengen, 2. Juli 1951.

Für den Verwaltungsrat,

der Präsident: Dr. V. Winkler.

**Drahtseilbahn Thunersee—Beatenberg****Dividendenzahlung**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Juni 1951 hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1950 eine

Dividende von 2% = Fr. 10.— pro Aktie

auszuzahlen. Die Auszahlung erfolgt, gegen Rückgabe des Coupons Nr. 43 und unter Abzug der eidgenössischen Steuern von 30%, ab 3. Juli 1951 an den Schaltern der Kantonalbank von Bern und deren Filiale in Thun, der Spar- und Leihkasse in Bern.

Beatenberg, den 2. Juli 1951.

Der Verwaltungsrat.

**AEROMNIUM S.A., Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 17 juillet 1951, à 11 heures, à l'Union de banques suisses, rue du Rhône, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et de pertes sont à la disposition des actionnaires au siège social. Le conseil d'administration.

**SOCIÉTÉ DES GALERIES DE STE-LUCE, LAUSANNE**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mardi 17 juillet 1951, à 17 heures, en l'Etude du notaire P. Zumsteg, Grand-Chêne 8, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes de 1950 et le rapport de vérification peuvent être consultés par les actionnaires, en la dite étude, dès le 7 juillet 1951.

Le conseil d'administration.

**Compagnie du Chemin de fer Vevey—Chexbres**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le lundi 16 juillet 1951, à 16 heures, à l'Hôtel de Ville de Vevey, salle N° 1. Ordre du jour: 1° Opérations statutaires. 2° Elections complémentaires au conseil d'administration.

Le bilan, les comptes et les rapports de gestion et des vérificateurs des comptes sont déposés à la Banque cantonale vaudoise, à Vevey, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée. Le conseil d'administration.

**DET NORSKE ZINKKOMPANI**

Dans la liste numérique des 1486 obligations 5% 1937/57 de l'amortissement contractuel au 1<sup>er</sup> juillet 1951, sorties au tirage du 21 juin 1951, parue le 29 juin dans ce journal, une erreur typographique s'est glissée dans un numéro et il y a lieu de la rectifier comme suit:

Dans la septième colonne, LIRE: 6184 au lieu de 8184 comme imprimé par erreur.

**TODESANZEIGE**

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, Sie vom gestern erfolgten Hinschied unseres Verwaltungsratspräsidenten

**Herrn Fritz Schär**

Fabrikant

in Kenntnis zu setzen.

Durch Tatkraft und Weitblick hat er unserem Unternehmen seit seiner Gründung unermüdet gedient und viel zu seiner heutigen Entwicklung beigetragen. Wir werden dem lieben Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Lotzwil, den 5. Juli 1951.

Der Verwaltungsrat der

Beerdigung, Samstag, den 7. Juli 1951.  
Gebiet beim Trauerhaus in Gutenberg, 12 Uhr.

Lederfabrik AG., Lotzwil

# Neu



## Emgee MEMO STAMP

für kleine Formate bis maximal 10 x 16 cm

### Einhand-Stempler

Für Postkarten  
Memos  
Zirkulare  
Menüs  
Vereinsmittlungen  
Schulen

Komplett, inkl.  
24 Wachsmatrizen

nur Fr. 47.—  
inkl. WUST.

Einfach wie das 1 x 1

Im Nu betriebsbereit

Wird wie ein Bürolöcher bedient

Liefert bis 300 Kopien mit einer Einfärbung

Seine Verwendung lohnt sich, sobald eine Vervielfältigung mittels Schreibmaschine und Durchschlägen ein mehr als 3maliges Schreiben erfordern würde!

## COUPON An Rudolf Furrer Söhne AG Zürich

Münsterhof 13, Tel. (051) 27 15 55

HAB 1

ch/wir bitte(n) um solartige Zustellung  
s) eines EMGEE-MEMO-STAMP-Apparetes  
mit Zubehör und schwerer/roter\*) Farbe  
zu Fr. 47.— inkl. Wust, franko gegen  
Nachnahme\*); b) eines Prospektes\*)

Name oder Firma:

Adresse:

Datum:

\*) Gewünschtes bitte unterstreichen

In Kürze wird erscheinen:

### Handkommentar zum Strafgesetzbuch und Bundesgesetz über den unlauteren Wettbewerb

von Dr. jur. O. Härdy, Rechtsanwalt  
24 Selten Vorwort, 272 Seiten Text  
Gebunden Fr. 14.—

Diese vollständige Ausgabe des STGB ist bis auf die  
Neuzelt revidiert und ergänzt und ersetzt alle frühe-  
ren Ausgaben.

Für jeden Praktiker ein notwendiges Nachschlage-  
werk mit Kommentar.

Bestellen Sie sofort, nach Erscheinen prompte  
Zustellung durch

**Buchhandlung C. Bachmann, Zürich 1**  
Kirchgasse 40 - Telefon 32 23 68

Aus Bankumbau sind

3 gut erhaltene

### Akten- und Kassenschränke

System Bauer AG., Zürich, gütig abzugeben:

#### Aktenschrank

Innenmasse: 180 x 105 x 50 cm; 20 Schubladen,  
2 Tablare, 2 Separatfächer, Kombinationschloß,  
20 cm dicke Doppeltüren, Preis Fr. 2000.

#### Aktenschrank

Innenmasse: 180 x 105 x 50 cm, 8 Tablare, 1 Se-  
paratfach, 12 cm dicke Doppeltüren, Preis Fr. 1600.

#### Kassenschrank

Innenmasse 150 x 65 x 41 cm, 5 Tablare, 2 Sepa-  
ratfächer, Doppelschlüssel und Kombinations-  
schloß, 19 cm dicke, einfache Türen, Preis Fr. 1400.

Preise netto Kasse ab Standort Ostschweiz.

Anfragen unter U 6551 G an Publicitas St. Gallen.

### Gelegenheit

für Handel u. Indu-  
strie

### Bleistifte Nr. 2

Gute Qual., m. Fehl-  
druck, grobweisse,  
vorteilhaft abzuge-  
ben. Offerte durch:  
Ed. Rüegg, Sennhel-  
merstrasse 12, Basel,  
Telefon 3 62 44.

Das SHAB ist in  
Finanzkreisen sehr  
verbreitet. Mit einem  
Inserat erreichen Sie  
diese Kreise voll-  
ständig.

### Eine Ferien-Kur in

**Sennrütli**

regeneriert Ihren Organismus, wodurch Sie  
Ihre frühere Leistungsfähigkeit zurück-  
erhalten.

Verlangen Sie Prospekt Nr. AL/22.  
Kurhaus Sennrütli, Degerhelm  
Telefon (071) 5 41 41



Die tragbare, vollständig verschliess-  
bare

**Portable-Vervielfältigungs-Maschine.**

Vollautomatische Einfärbung. Auto-  
matische Papierzuführung für For-  
mate A4—A6 (Postkarten).

Gewicht: 11 kg Preis Fr. 480.—

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung u. Prospekt

## EMIL KOELLIKER AG ZÜRICH

Hirschengraben 82, Tel. 051/341632

## DULAC AG. in LUZERN

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 24. Juli 1951, 17 Uhr, im grossen Sitzungszimmer  
des Restaurants «Flora», Luzern, Eingang Seidenhofstrasse 3

#### Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäfts-  
berichtes für das Jahr 1950 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und  
der Bericht der Kontrollstelle können vom 14. Juli 1951 an auf dem Büro  
der Gesellschaft eingesehen werden.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung sind von den Herren Aktio-  
nären gegen Ausweis ihres Aktienbesitzes vom 16. Juli an bis spätestens  
21. Juli 1951 auf dem Büro, Seidenhofstrasse 3, zu beziehen. An der General-  
versammlung können keine Zutrittskarten mehr ausgestellt werden.

Luzern, den 2. Juli 1951.

Namens des Verwaltungsrates der Dulac AG.,  
der Präsident: Dr. Hans Studer.



## Compagnie des Transports en commun, La Chaux-de-Fonds

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 19 juillet 1951, à la salle du conseil général, rue de la Serre 23, à 17 heures,  
avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Procès-verbal du 28 septembre 1950.
- 2° Rapport du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes, appro-  
bation des comptes et du bilan au 31 décembre 1950 et votation sur leurs  
conclusions.
- 3° Modification de l'article 16 des statuts.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Les cartes d'actionnaires donnant droit à prendre part à l'assemblée générale  
seront délivrées au siège de la société sur présentation des actions.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de contrôle ainsi que le  
projet de modification des statuts, sont à la disposition de Messieurs les action-  
naires au bureau de la compagnie, rue Léopold-Robert 77, La Chaux-de-Fonds,  
dès le 9 juillet 1951 de 9 à 12 heures et 14 à 17 heures.

La Chaux-de-Fonds, le 5 juillet 1951.

Le conseil d'administration TC.

## PEERLESS NEV-R-KURL

das nie rollende  
kanadische Kohlepapier

Der Inbegriff für Qualität

Zu verkaufen

### Terpentinöl Colophonium Fichtennadelöl

in beliebigen Mengen. Es können nur  
Grossabnehmer berücksichtigt  
werden.

Preisofferten erbeten unter Chiffre  
W 7078 Q an Publicitas Basel.

Wir kaufen laufend jedes Quan-  
tum

### havarierten Kristallzucker und havarierte Feigen

Offerten unter Chiffre E 12658 Z  
an Publicitas Zürich 1.

Wir offerieren nur für Schweizer  
Verbrauch aus schwimmender  
Partie, 1. Hälfte Juli eintreffend,

10 Tonnen

### Essigsäureanhydrid

USA-Ware

Nur Abgabe franko verzollt Basel.

Anfragen an

Neuchemie Burgdorf  
Telefon (084) 2 14 14

Zu verkaufen oder lizenzweise abzugeben  
schweizerisches Patent

### Nr. 255 958:

Verfahren zum hermetischen Verschliessen  
eines Einmachbehälters und nach diesem  
Verfahren verschlossener Einmachbehälter.

Anfragen an: Dr. Schoenberg, Patentan-  
walt, Basel, Bäumlängasse 10.